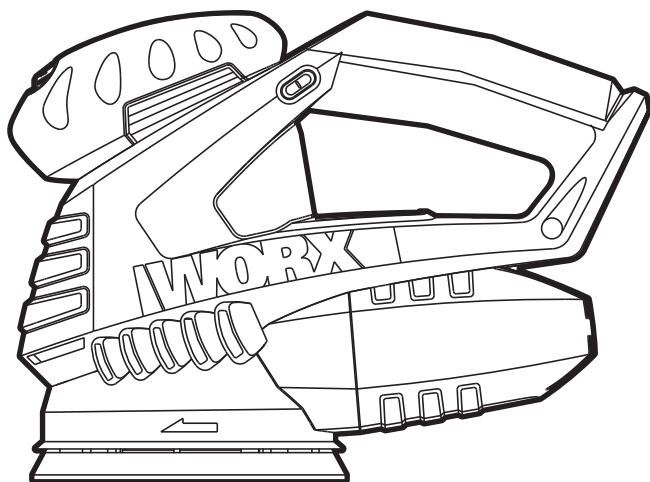


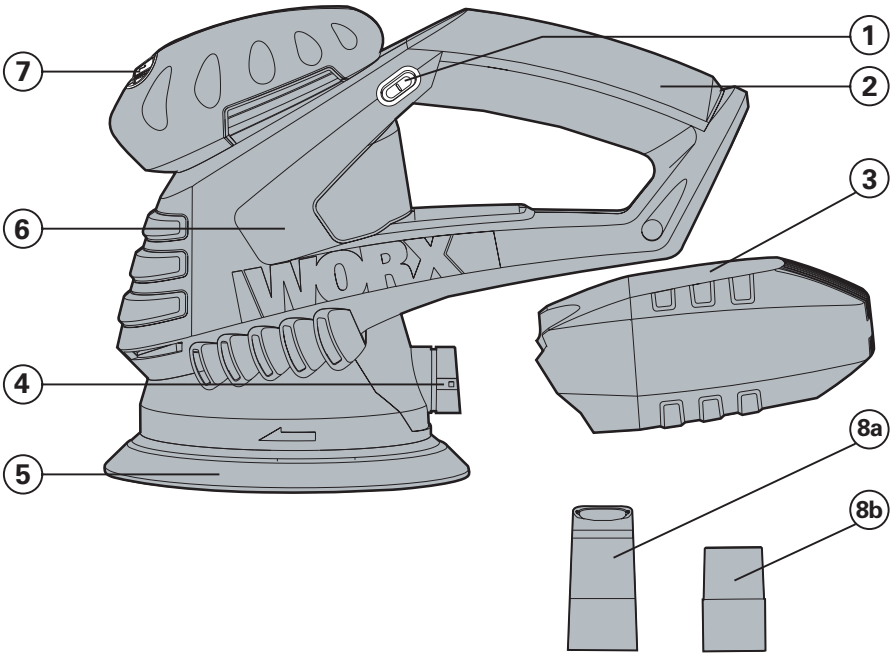
WORX®

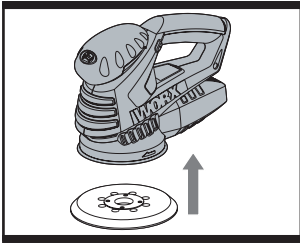


Random orbital sander	EN	P05
Exzenterschleifer	D	P12
Ponceuse rotative	F	P19
Levigatrice roto-orbitale	I	P26
Lijadora rotorbital	ES	P34
Excentrische schuurmachine	NL	P42
Szlifierka orbitalna mimośrodowa	PL	P49
Random körkörös mozgású csiszoló	HU	P56
Şlefuitor orbital aleatoriu	RO	P63
Nesouměrná vibrační bruska	CZ	P70
Elektrická leštiaca dráhová brúska	SK	P77

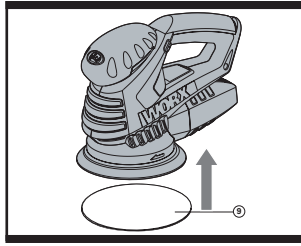
WX653 WX654

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK

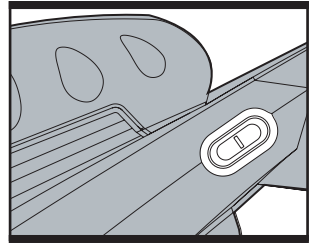




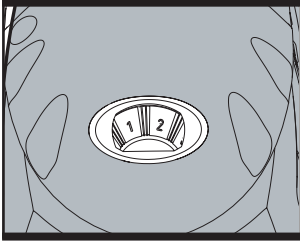
A



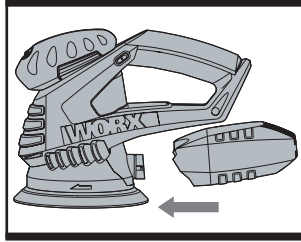
B



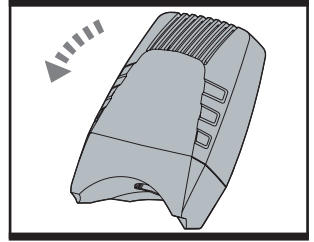
C



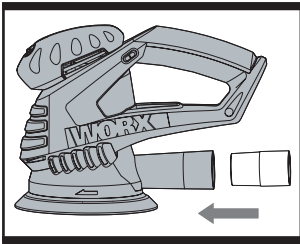
D



E



F



G

-
- 1. SLIDING ON-OFF SWITCH**

 - 2. SOFT GRIP HANDLE**

 - 3. DUST BOX ***

 - 4. DUST EXTRACTION OUTLET**

 - 5. BASEPLATE**

 - 6. MOTOR HOUSING**

 - 7. VARIABLE SPEED CONTROL**

 - 8. DUST EXTRACTION ADAPTER (A: 35mm; B: 32mm)**

 - 9. SANDING PAPER (See Fig. B) ***
-


* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA


Type **WX653 WX654 (650-659-designation of machinery, representative of Random orbital sander)**

	WX653	WX654
Rated voltage	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Rated input power	360W	480W
Rated no load speed	7000-12000opm	4000-11000opm
Belt size	125mm	150mm
Orbital diameter	2.5mm	
Protection class	□ /II	
Machine weight	2.1kg	2.3kg

NOISE AND VIBRATION DATA

	WX653	WX654
A weighted sound pressure	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
A weighted sound power	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over 80dB(A)		
Typical weighted vibration	$a_h = 6.47m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$	$a_h = 9.19m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Dust box	1
32mm dust extraction adaptor	1
35mm dust extraction adaptor	1
60 grit velcro sanding paper	3
80 grit velcro sanding paper	3
120 grit velcro sanding paper	3
125mm baseplate	1 (only for WX654)

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Double insulation



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, metal and filler material as well as painted surfaces. Machines with electronic control are also suitable for polishing.

ASSEMBLY THE ROTARY SANDER

1. REPLACING THE SANDING PLATE (See Fig A)

To replace the sanding plate, pull off the Sand paper. Loosen and remove the screw.

Replace damaged sanding plates without delay.

2. REPLACING THE SAND PAPER

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

A) Selecting the sand paper

Depending on the material to be worked and the desired material removal, various Sand paper qualities are to be used:

- Use coarse grits to sand down rough finishes medium grit to smooth the work and fine grit to finish off.

-The higher the grade number, the finer the grit. For rough work, start with a low grade of grit. (e.g.60grit) and change to a higher, finer grade (e.g.120grit) for finishing.

B) Replacing the sand paper (See Fig B)

Lift the Sand paper at the side and pull it off the sanding plate. Clean the sanding plate, if required. Press the new Sand paper against the bottom of the sanding plate. To ensure optimum dust extraction, the holes of the Sand paper must match with those of the sanding plate.

OPERATION

1. SWITCHING ON/OFF (See Fig C)

Depress " " on the sliding on-off switch to

start the machine.

Depress "0" on the sliding on-off switch to stop it.

2. VARIABLE SPEED CONTROL

(See Fig D)

With the variable speed control dial (7), the required speed can be selected (also while running).

The required speed is dependent on the material and is to be determined by a practical trial.

After longer periods of working at low speed, allow the machine to cool down by running it for approx. 3 minutes at maximum speed with no load.

Sanding work	Grain		Speed setting(opm)
	Coarse sanding	Precision sanding	
Sanding down varnishes	180	400	8700~11000
Stripping paint	40	120	9800~11000
Touching up paintwork	120	120	7600~10000
Sanding wood	60	240	7600~11000
Machining veneer	180	400	8700~11000
Sanding aluminium	80	240	7600~11000
Derusting metal	40	120	9800~11000
Sanding metal and steel	120	240	9800~11000
Sanding plexiglass	180	400	6500~8700

3. DUST BOX (See Fig E, F)

A) Attach the dust box (See Fig E)

Your sander is equipped with a dust collection box. To attach, slide the dust box onto the outlet piece and take care that the dust box

locks in the grooves of the outlet.



CAUTION: To prevent the possibility of sanding dust or foreign body being thrown into your face or eyes, never attempt to use your sander without the dust box properly installed.

B) Empty dust box (See Fig F)

For more efficient operation, empty dust box every 5-10mins. This will permit the air to flow through the box better. To empty the dust box, pull off the dust box out of the dust extraction outlet directly and shake out dust.

4. USING THE DUST EXTRACTION

ADAPTER (See Fig G)

Your sander is equipped with two dust extraction adapters, which are designed for connecting the hose of a vacuum cleaner. If the vacuum hose is 35mm, Insert the 35mm dust adapter (a) directly into the rear dust outlet of sander. If the vacuum hose is 32 mm, insert the 32 mm adapter (b) into the back of 35mm adapter (a).

NOTE: Please pull the dust adapter to make sure tightened securely on the dust outlet.

5. SANDING SURFACES

Place the machine with the complete Sand paper on the surface to be worked. Ensure uniform sanding pressure. Less sanding pressure increases the sanding capacity and protects the machine and the sanding tool. The removal capacity and the sanding pattern are determined mainly by the selection of the Sand paper (grain size), the speed of the sanding plate and the application pressure.

ROUGH SANDING

Attach a Sand paper with coarse grain. Apply only light sanding pressure to achieve increased material removal.

FINE SANDING

Attach a Sand paper with fine grain. With moderate pressure, move the machine in a circular pattern or alternately in lengthwise and crosswise directions over the work piece. Do not tilt the machine to avoid sanding through the work piece (e.g. when sanding veneer). After finishing the work, switch off the machine and lift it from the work piece.

WORKING HINTS FOR YOUR ROTARY SANDER

If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always use sand paper that is suitable for the material you want to sand.

Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.

Any movement of the material may affect the quality of the sanding finish.

Start your sander before sanding and turn it off only after you stop sanding. For the best results, sand wood in the direction of the grain.

Do not start sanding without having the sandpaper fitted.

Do not allow the sand paper to wear away it will damage the base-plate. The guarantee does not cover base-plate wear and tear.

Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the final surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.

Use only good quality sand paper.

The sand paper controls the sanding efficiency, not the amount of force you apply to the tool. Excessive force will reduce the sanding efficiency and cause motor overload. Replacing the sand paper regularly will maintain optimum sanding efficiency.

MAINTAINANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal. If the supply

cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

■ Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)


If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

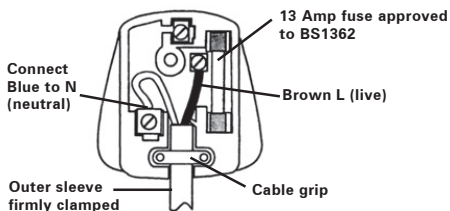
The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL BROWN = LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

 **WARNING!** Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **WORX Random orbital sander**
Type **WX653 WX654(650-659-
designations of machinery, representative
of Random orbital sander)**
Function **Removing surface material
using an abrasive medium**

Complies with the following directives:
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standards conform to:

EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

The person authorized to compile the technical file,

Name Russell Nicholson
**Address Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

2014/07/19
Leo Yue
POSITEC Quality Manager

1. EIN/AUS-SCHIEBESCHALTER

2. SOFTHANDGRIFF

3. STAUBBEHÄLTER *

4. STAUBAUSGANG

5. SCHLEIFTELLER

6. MOTORGEHÄUSE

7. STUFENLOSER DREHZAHLWÄHLER


8. STAUBADAPTER (A: 35mm; B: 32mm)

9. SCHLEIFPAPIER *(Siehe Bild B)


***Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX653 WX654 (650-659-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Exzenter-schleifer)**

	WX653	WX654
Spannung	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Nennaufnahmeleistung	360W	480W
Leerlaufdrehzahl	7000-12000opm	4000-11000opm
Schleiffläche	125mm	150mm
Schwingkreisdurchmesser	2.5mm	
Schutzisolation	 /II	
Gewicht	2.1kg	2.3kg

LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

	WX653	WX654
Gewichteter Schalldruck	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
Gewichtete Schalleistung	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschu 		
Typischer gewichteter Vibrationswert	$a_h = 6.47\text{m/s}^2$ $K = 1.5\text{m/s}^2$	$a_h = 9.19\text{m/s}^2$ $K = 1.5\text{m/s}^2$

13

Der Schwingungsgesamtwert kann zum Vergleichen eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden, ebenso für eine vorläufige Beurteilung von Belastungen.

! **WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird: Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands. Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.



WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

LIEFERUMFANG

Staubbehälter	1
32mm Staubadapter	1
35mm Staubadapter	1
60 Körnung Klettverschluss-Sandpapier	3
80 Körnung Klettverschluss-Sandpapier	3
120 Körnung Klettverschluss-Sandpapier	3
125mm Schleifteller	1 (nur WX654)

14

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt



Warnung



Schutzisolation



Schutzbrille tragen



Gehörschutz tragen



Schutzmaske tragen

HINWEISE ZUM BETRIEB



Hinweis: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen. Geräte mit elektronischer Regelung sind auch geeignet zum Polieren.

MONTAGE DER SANDPAPIERRSCHLEIFMASCHINE

1. SCHLEIFTELLER WECHSELN (Siehe Bild A)

Um die Schleifplatte auszutauschen, nehmen Sie das Sandpapier ab und drehen Sie die Schraube heraus.

Beschädigte Schleifteller sofort auswechseln.

2. SCHLEIFPAPIER WECHSELN

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

A) WAHL DES SCHLEIFPAPIER

Entsprechend dem zu bearbeitenden Material und dem gewünschten Abtrag sind unterschiedliche Schleifpapierqualitäten einzusetzen:

- Nutzen Sie eine grobe Körnung, um raue Oberflächen zu bearbeiten, eine mittlere Körnung, um die Oberfläche zu glätten und eine feine Körnung für den Abschluss.
- Je höher die Gradnummer, desto feiner die Körnung. Starten Sie bei rauen Arbeiten mit einem kleinen Körnungsgrad (z.B. 60) und wechseln Sie dann zu einem höheren, feineren Grad (z.B. 120) für den Abschluss.

B) SCHLEIFPAPIER WECHSELN (Siehe Bild B)

Das Schleifpapier seitlich anheben und vom Schleifteller abziehen. Den Schleifteller ggf. reinigen. Das neue Schleifpapier auf die Unterseite des Schleiftellers aufdrücken. Zur Gewährleistung einer optimalen Staubabsaugung müssen die Bohrungen des

Schleifpapier mit denen des Schleiftellers übereinstimmen.

HINWEISE ZUM BETRIEB

1. EIN-AUS-SCHALTEN (Siehe Bild C)

"I" am Ein/Aus-Schiebeschalter drücken, um die Maschine zu starten.
 "0" am Ein/Aus-Schiebeschalter drücken, um die Maschine zu stoppen

2. DREHZAHLVORWAHLKNOFF (Siehe Bild D)

Mit dem Stellrad (7) lässt sich die benötigte Schwingzahl auch während des Betriebes vorwählen.


Die erforderliche Schwingzahl ist vom Werkstoff abhängig und durch praktischen Versuch zu ermitteln. Nach längerem Arbeiten mit kleiner Drehzahl die Maschine zur Abkühlung zirka 3 Minuten lang mit maximaler Drehzahl im Leerlauf drehen lassen.

Schleifen	Körnung		Drehzahl einstellung (min ⁻¹)
	Grobschleifen	Feinschleifen	
Abschleifen von Lacken	180	400	8700~11000
Abschleifen von Farbe	40	120	9800~11000
Ausbesern von Farbe	120	120	7600~10000
Schleifen von Holz	60	240	7600~11000
Bearbeiten von Furnier	180	400	8700~11000
Schleifen von Aluminium	80	240	7600~11000
Rost entfernen	40	120	9800~11000

Schleifen von Stahl oder Eisen	120	240	9800~11000
Schleifen von Plexiglas	180	400	6500~8700

3. STAUBBEHÄLTER (Siehe Bild E, F) A) NUTZUNG DES STAUBBEHÄLTERS (Siehe Bild E)

Ihre Sandpapierschleifmaschine ist mit einem Staubsammelbehälter ausgestattet. Zum Anbringen schieben Sie den Staubbehälter auf das Auslasstück, und achten Sie darauf, dass er in den Nuten des Auslasses einrastet.

 **VORSICHT:** Um zu verhindern, dass Sandstaub oder Fremdkörper in Ihr Gesicht oder Ihre Augen gelangen, verwenden Sie Ihre Sandpapierschleifmaschine nie ohne richtig angebrachten Staubbehälter.

B) LEEREN DES STAUBBEHÄLTERS (Siehe Bild F)

Um ein effizientes Arbeiten zu erleichtern, leeren Sie alle 5-10 Minuten den Staubbehälter. Dies sorgt für einen guten Luftfluss durch den Behälter. Entfernen Sie zum Leeren den Staubbehälter vom Schwingschleifer, und öffnen Sie den Behälter, um den Staub herauszuschütteln.

4. STAUBABSAUGADAPTER (Siehe Bild G)

Ihre Sandpapierschleifmaschine ist mit zwei Staubabsaugadaptern ausgestattet, die für den Anschluss des Schlauches an einen Staubsauger vorgesehen sind. Falls der Staubsaugerschlauch einen Durchmesser von 35 mm aufweist, führen Sie den 35-mm-Staubabsaugadapter (a) direkt in die Staubauslassöffnung auf der Rückseite der Sandpapierschleifmaschine ein. Falls der Staubsaugerschlauch einen Durchmesser von 32 mm aufweist, führen Sie den 32-mm-Staubabsaugadapter (b) in den 35-mm-Adapter auf der Rückseite der Maschine ein.
Hinweis: Bitte ziehen Sie leicht am Staubabsaugadapter, um sicherzustellen, dass er fest an der Staubauslassöffnung sitzt.

5. FLÄCHEN SCHLEIFEN

Das Gerät mit der ganzen Schleifpapier auf den zu bearbeitenden Untergrund aufsetzen. Auf gleichmäßigen Anpressdruck achten. Weniger Anpressdruck bringt mehr Schleifleistung und schon das Gerät und das Schleifwerkzeug. Die Abtragsleistung und das Schlibbild werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifpapier (Körnung), die Drehzahl des Schleiftellers und den Anpressdruck bestimmt.

GROBSCHLIFF

Ein Schleifpapier grober Körnung aufziehen. Das Gerät nur leicht andrücken, um einen größeren Materialabtrag zu erreichen.

FEINSCHLIFF

Ein Schleifpapier feinerer Körnung aufziehen. Das Gerät mit mäßigem Druck flächig kreisend oder wechselnd in Längs- und Querrichtung auf dem Werkstück bewegen. Das Gerät nicht verkanten, damit ein Durchschleifen des zu bearbeitenden Werkstückes (z.B. Furniere) verhindert wird. Nach Beendigung des Arbeitsvorgangs Gerät ausschalten und vom Werkstück abheben.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHREN EXCENTERSCHLEIFER

Die Maschine kann bei lang andauernden Arbeiten mit niedrigen Geschwindigkeiten heiß werden. Lassen Sie sie in einem solchen Fall 2 bis 3 Minuten mit maximaler Drehzahl laufen, damit der Motor abkühlen kann. Vermeiden Sie Dauerbetrieb bei sehr niedrigen Drehzahlen.

Verwenden Sie Schleifpapier, das für das zu schleifende Material geeignet ist.

Ein Schleifblatt mit dem Metall bearbeitet wurde, sollte nicht für andere Materialien verwendet werden.

Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann.

Schalten Sie den Schwingschleifer ein und halten Sie ihn mit beiden Händen fest. Legen Sie die Schleiffläche sanft und flach an das Werkstück an; beim ersten Kontakt kann

es etwas „ausschlagen“. Bewegen Sie den Schwingschleifer langsam; am besten in gleichmäßigen, kreisförmigen Bewegungen. Üben Sie keinen zu grossen Druck auf den Schwingschleifer, lassen Sie die Maschine die Arbeit verrichten. Halten Sie den Motor auf Drehzahl, so erreichen Sie die beste Abtragung.

Übermäßig hoher Druck belastet den Motor unnötig und beeinträchtigt die Lebensdauer des Schleifpapiers. Überprüfen Sie den Zustand des Schleifpapiers regelmäßig und tauschen es bei Bedarf aus.

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Schleifpapier.

Wechseln Sie das Schleifpapier rechtzeitig, andernfalls kann die Schleifplatte beschädigt werden. Der normale Verschleiß der Schleifplatte wird nicht von der Garantie abgedeckt.

Verwenden Sie kleine (grobe) Körnungen für raue Oberflächen, mittlere Körnungen für bereits geglättete Oberflächen und hohe (feine) Körnungen für die Endbearbeitung der Oberfläche.

WARTUNG


Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsslitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder

Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **WORX Exzenterschleifer**
Typ **WX653 WX654**
(650-659-Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Exzenterschleifer)
Funktionen **Entfernen von Oberflächenmaterial mithilfe eines Schleifmittels**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Werte nach
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Russell Nicholson
Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK





2014/07/19
Leo Yue
POSITEC Qualitätsleiter

-
- 1. INTERRUPTEUR MARCHE ARRÊT À GLISSIÈRE**

 - 2. POIGNÉE GRIP SOUPLE**

 - 3. BOÎTIER À POUSSIÈRE ***

 - 4. BUSE DE SORTIE DES POUSSIÈRES**

 - 5. PLATEAU DE PONÇAGE**

 - 6. LOGEMENT MOTEUR**

 - 7. CADRAN DE COMMANDE DE VITESSE VARIABLE**

 - 8. ADAPTATEUR POUR EXTRACTEUR DE POUSSIÈRE (A: 35mm; B: 32mm)**

 - 9. PAPIERS DE VERRE *(Voir Figure B)**
-


*Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


Modèle **WX653 WX654 (650-659- désignations des pièces, illustration de la Ponceuse rotative)**

	WX653	WX654
Tension nominale	220-240V~50/60Hz	230-240 V~50Hz
Puissance absorbée nominale	360W	480W
Régime à vide	7000-12000opm	4000-11000opm
Taille de la plaque de base	125mm	150mm
Diamètre d'amplitude	2.5mm	
Double isolation / Classe	□ /II	
Masse	2.1kg	2.3kg

BRUITS ET VIBRATIONS

	WX653	WX654
Niveau de pression sonore mesurée	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
Niveau de puissance sonore mesurée	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Porter un casque anti-bruit si la pression sonore est supérieure à 80dB(A) 		
Valeur de vibration mesurée	$a_h = 6.47m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$	$a_h = 9.19m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:


L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Boîtier à poussière	1
32mm adaptateur pour extracteur de poussière	1
35mm adaptateur pour extracteur de poussière	1
Papier de verre velcro 60grit	3
Papier de verre velcro 80grit	3
Papier de verre velcro 120grit	3
125mm Plateau de ponçage	1 (seulement pour WX654)

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Avertissement



Classe de protection



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

L'appareil a été conçu pour le ponçage du bois, des plastiques des enduits ainsi que des surfaces peintes et vernies.

Les appareils équipés d'une régulation électronique peuvent être utilisés pour les opérations de polissage.

ASSEMBLAGE DE LA PONCEUSE CONCENTRIQUE

1. CHANGEMENT DE L'ASSIETTE DE PONÇAGE (Cf. Figure A)

Pour changer le plateau ponceur, enlevez le papier de verre. Dévissez et enlevez la vis.

Remplacer immédiatement un plateau de ponçage endommagé.

2. CHANGEMENT DE LA PAPIERS DE VERRE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

A) Choix de la papiers de verre

On choisira le type et la qualité de la Papiers de verre à mettre en oeuvre en fonction du matériau à travailler et de la puissance de ponçage dont on désire disposer :

- Utilisez de gros grains pour poncer des finitions dures, des grains moyens pour égaliser le travail et des grains fins pour terminer le travail.
- Plus le numéro de taille de grains est grand, plus le grain est fin. Pour un travail brut, démarrez avec un grain de grosse taille. (par ex. taille de grain 60) et changez pour un grain plus fin (par ex. taille de grain 120) pour la finition.

B) Changement de la papiers de verre (Cf. Figure B)

Soulever la Papiers de verre par le côté et la retirer du plateau de ponçage. Le cas échéant, nettoyer le plateau de ponçage. Appuyer la nouvelle Papiers de verre sur la surface inférieure du plateau de ponçage.

Faire attention à ce que les perforations de la Papiers de verre et du plateau de ponçage coïncident afin qu'une bonne aspiration de poussières soit garantie.

FONCTIONNEMENT

1. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT (Cf. Figure C)

Mettez sur la position "I" de l'interrupteur marche/arrêt à glissière pour démarrer la machine.

Mettez sur la position "0" de l'interrupteur marche/arrêt à glissière pour l'arrêter.

2. CADRAN DE COMMANDE DE VITESSE VARIABLE (Cf. Figure D)

La molette de réglage (7) permet de présélectionner la vitesse nécessaire (même durant le travail de ponçage). La vitesse nécessaire dépend du matériau à travailler et doit être déterminée par des essais pratiques. Après avoir travaillé à une petite vitesse de rotation pendant une période relativement longue, faire travailler l'appareil à vide à la vitesse de rotation maximale pendant une durée de 3 minutes environ afin de le laisser refroidir.


Travail de ponçage	Grain		Réglage de la vitesse (opm)
	Ponçage grossier	Ponçage de précision	
Ponçage de vernis	180	400	8700~11000
Décapage de peinture	40	120	9800~11000
Retouche de peinture	120	120	7600~10000
Ponçage de bois	60	240	7600~11000
Usinage de bois de placage	180	400	8700~11000
Ponçage d'aluminium	80	240	7600~11000

Dérivage de métal	40	120	9800~11000
Ponçage de métal et d'acier	120	240	9800~11000
Ponçage de verre plastique	180	400	6500~8700

3. BOÎTIER À POUSSIÈRE (Cf. Figure E, F)

A) Utilisation du réservoir à sciure (Voir Fig. E)

Votre ponceuse est équipée d'un boîtier de collecte de la poussière. Pour l'attacher, faites glisser le boîtier à poussière dans la partie de l'évacuation et faites attention à ce qu'il se bloque dans les rainures de l'évacuation.

 **ATTENTION:** Pour éviter que de la poussière du polissage ou des corps étrangers ne soient projetés dans vos yeux, n'essayez jamais d'utiliser votre ponceuse sans le boîtier de collecte de la poussière correctement mis en place.

B) Vider le réservoir à sciure (Voir Fig. F)

Pour un meilleur fonctionnement, veuillez vider le réservoir à sciure toutes les 5-10 minutes. Ceci permettra à l'air de mieux circuler à travers la boîte. Pour vider le réservoir à sciure, détachez-le de la ponceuse puis ouvrez le couvercle du réservoir pour vider la sciure.

4. UTILISATION DE L'ADAPTATEUR POUR EXTRACTION DE POUSSIÈRE (Voir Fig G)

Notre ponceuse est équipée de deux adaptateurs d'extraction de la poussière, qui sont conçus pour être reliés à un tuyau d'aspirateur.

Si le tuyau de l'aspirateur fait 35mm de diamètre, insérez l'adaptateur 35mm (a) directement dans l'orifice d'évacuation arrière de la ponceuse. Si le tuyau de l'aspirateur fait 32 mm de diamètre, insérez l'adaptateur 32 mm (b) sur l'arrière de l'adaptateur 35mm (a).

REMARQUE: Veuillez tirer sur l'adaptateur

pour vous assurer qu'il est bien fixé sur l'orifice d'évacuation de la poussière.

5. PONÇAGE DES SURFACES

Poser l'appareil de sorte que toute la surface abrasive repose sur le matériau à travailler. Veiller à exercer une pression régulière. Une pression modérée entraîne une meilleure puissance de ponçage et ménage l'appareil et les outils de ponçage. La puissance d'enlèvement de matière ainsi que l'état de la surface dépendent en grande partie du choix des feuilles abrasives (grains), de la vitesse de rotation du plateau de ponçage ainsi que de la pression exercées sur l'appareil.

PONÇAGE GROSSIER

Monter une Papiers de verre à gros grains. N'exercer qu'une légère pression sur l'appareil afin d'obtenir un meilleur enlèvement de matière.

PONÇAGE FIN

Monter une Papiers de verre d'une grosseur de grains plus fine. Tout en appliquant une pression modérée, guider l'appareil sur la pièce à travailler en effectuant des mouvements circulaires ou en alternant les passes longitudinales et transversales. Ne pas incliner l'appareil par rapport à la surface afin de ne pas créer un défaut de ponçage sur la pièce (contreplaqué, par exemple). Une fois le processus de travail terminé, arrêter l'appareil et le soulever de la pièce à travailler.

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE PONCEUSE DE FINITION

Si votre outil électrique s'échauffe trop, en particulier quand il est utilisé à une vitesse faible, réglez la vitesse au maximum et faites tourner votre ponceuse à vide pendant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Éviter l'utilisation prolongée à des vitesses très faibles. Utilisez toujours du papier de verre adapté au matériau que vous voulez poncer. Assurez-vous toujours que la pièce à

usiner est bien maintenue ou fixée pour empêcher le mouvement.

Tout mouvement du matériau pourrait nuire à la qualité du ponçage de finition.

Mettez votre ponceuse en marche avant le ponçage et ne l'éteignez que quand vous avez fini de poncer. Pour des résultats optimaux, ponchez le bois dans le sens du grain.

Ne commencez pas à poncer avant d'avoir ajusté le papier de verre.

Ne laissez pas le papier de verre s'user, car cela endommagerait la plaque de base. La garantie ne couvre pas l'usure normale de la plaque de base.

Utilisez du papier à gros grain pour poncer les surfaces rugueuses, du papier à grain moyen pour les surfaces lisses et du papier à grain fin pour les surfaces finales. Au besoin, faites d'abord un essai sur la matière mise au rebut.

N'utilisez que du papier de verre de bonne qualité.

C'est le papier de verre qui commande l'efficacité du ponçage et non la force que vous appliquez sur l'outil. Une force excessive réduira l'efficacité du ponçage et entraînera une surcharge du moteur. Remplacez le papier de verre régulièrement pour maintenir une efficacité de ponçage optimale.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé. Si

l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons ce produit
Description **WORX Ponceuse rotative**
Modèle **WX653 WX654(650-659- désignations des pièces, illustration de la Ponceuse rotative)**
Fonctions **Élimination de matériau de surface avec un abrasif**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/CE
2004/108/CE
2011/65/EU

Et conforme aux normes
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Russell Nicholson
Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2014/07/19
Leo Yue
Responsable qualité POSITEC

1. INTERRUTTORE SCORREVOLE ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

2. IMPUGNATURA MORBIDA

3. CONTENITORE POLVERI *

4. ATTACCO PER ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

5. PLATORELLO

6. ALLOGGIAMENTO MOTORE

7. SELETTORE VELOCITÀ VARIABILE

8. ADATTATORE PER POLVERE (A: 35mm; B: 32mm)

9. CARTE ABRASIVE *(Vedere Figura B)


***Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.**

DATI TECNICI


Codice **WX653 WX654 (650-659- designazione del macchinario rappresentativo del Levigatrice roto-orbitale)**

	WX653	WX654
Tensione nominale	220-240V~50/60Hz	230-240 V~50Hz
Potenza nominale	360W	480W
Velocità nominale senza carico	7000-12000opm	4000-11000 opm
Dimensioni piastra di appoggio	125mm	150mm
Diametro orbitale	2.5mm	
Classe protezione	□ /II	
Peso macchina	2.1kg	2.3kg

DATI RELATIVI AL RUMORE E ALLA VIBRAZIONE

	WX653	WX654
Pressione acustica ponderata A	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
Potenza acustica ponderata A	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a 80dB(A) 		
Vibrazione pesata tipica	a_h = 6.47m/s ² K = 1.5m/s ²	a_h = 9.19m/s ² K = 1.5m/s ²

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per rapportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

 **AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.



AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Contenitore polveri	1
32mm adattatore per polvere	1
35mm adattatore per polvere	1
Carta abrasiva fissaggio con velcro da 60	3
Carta abrasiva fissaggio con velcro da 80	3
Carta abrasiva fissaggio con velcro da 120	3
125mm Platorello	1 (solo per WX654)

28

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

LEGENDA



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Avvertenza



Doppio Isolamento



Indossare occhiali di protezione



Indossare protezioni acustiche



Indossare mascherina antipolvere

PROCEDURA PER LA CARICA



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è adatta per la levigatura e la pulitura a secco su superfici in legno, su materie plastiche, sul metallo, su superfici stuccate e su superfici verniciate.

Macchine dotate di regolazione elettronica sono adatte anche per operazioni di lucidatura.

ASSEMBLAGGIO DELLA LEVIGATRICE A DISCO

1. SOSTITUZIONE DEL PLATORELLO (Vedi Figura A)

Per sostituire la piastra di supporto per la carta abrasiva, togliere il foglio di carta abrasiva. Svitare le viti.

Sostituire immediatamente eventuali platorelli danneggiati.

2. SOSTITUIRE ILCARTE ABRASIVE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

A) Scelta delcarte abrasive

A seconda del materiale in lavorazione ed in dipendenza del grado di levigatura che si vuole raggiungere, si hanno a disposizione carte Abrasive di diversa qualità:

- Usare le grane grosse per levigare superfici irregolari e le grane fini per le finiture.

- Più alto è il numero della grana, più fini sono i granuli. Per superfici irregolari, iniziare con un numero basso di grana (e.g. 60), poi cambiare ad un numero più alto (e.g. 120) per la finitura.

B) Sostituire ilcarte abrasive (Vedi Figura B)

Sollevarle ilcarte Abrasive lateralmente e rimuoverlo dal platorello. Se il caso, pulire il platorello. Premendolo, applicare il nuovo carte Abrasive sulla parte inferiore del platorello. Per poter garantire un'ottimale aspirazione

della polvere sarà necessario che le forature delCarte Abrasive corrispondano con quelle del platorello.

PROCEDURA PER LA CARICA

1. AVVIARE ED ARRESTARE (Vedi Figura C)

Premere "I" sull'interruttore scorrevole per avviare la macchina.

Premere "0" sull'interruttore scorrevole per fermarla.

2. SELETTORE VELOCITÀ VARIABILE (Vedi Figura D)

Tramite la rotellina di regolazione (7) è possibile preselezionare il numero di oscillazioni necessario (anche mentre la macchina è in azione). Il numero di oscillazioni dipende dal tipo di materiale e deve essere dunque rilevato eseguendo delle prove pratiche. Dopo lunghe operazioni di lavoro a basso numero di giri, lasciar raffreddare la macchina per circa 3 minuti facendola girare a vuoto con il Massimo numero di giri.


Levigatura	Grana		Imp, Velocità (opm)
	grossa	fine	
Levigatura su vernici	180	400	8700~11000
Sverniciatura	40	120	9800~11000
Ritocco verniciatura	120	120	7600~10000
Levigatura su legno	60	240	7600~11000
Impiallacciatura	180	400	8700~11000
Levigatura su alluminio	80	240	7600~11000
Asportazione ruggine dai metalli	40	120	9800~11000

Levigatura metallo e acciaio	120	240	9800~11000
Levigatura su plexiglass	180	400	6500~8700

3. CONTENITORE POLVERI (Vedi Figura E, F)

A) Riapplicare la cassetta raccogli polvere (Vedi Figura E)

La levigatrice è attrezzata con un contenitore per la raccolta della polvere. Per attaccarlo, far scorrere il contenitore sulla presa d'aria ed accertarsi che si infili bene nelle scanalature della presa.

 **ATTENZIONE:** Per impedire che la polvere di levigatura o che altri oggetti estranei colpiscano la faccia o gli occhi, non tentare mai di usare la levigatrice senza installare il contenitore di raccolta della polvere.

B) Svotare la cassetta raccogli polvere (Vedi Figura F)

Svuotare il raccogliatore ogni 5-10 minuto per ottenere una migliore efficienza. In questo modo l'aria gira più liberamente all'interno del contenitore. Per svuotare il contenitore di raccolta della polvere, estrarlo direttamente dalla presa d'aria e buttare via gli accumuli di polvere.

4. USO DELL'ADATTATORE PER L'ASPIRAZIONE DELLA POLVERE (Vedere Figura G)

La levigatrice è attrezzata con due adattatori d'estrazione della polvere che sono progettati per collegare i tubi degli aspirapolvere.

Se il tubo dell'aspirapolvere è di 35 mm, inserire l'adattatore da 35 mm (a) direttamente sulla presa d'aria posteriore della levigatrice.

Se il tubo dell'aspirapolvere è di 32 mm, inserire l'adattatore da 32 mm (b) dietro all'adattatore da 35 mm (a).

NOTA: Tirare l'adattatore per accertarsi che sia ben fissato nella presa d'aria.

5. LEVIGATURA DI SUPERFICI

Appoggiare l'utensile sulla superficie di lavoro, con tutta la superficie della piastra di

levigatura. Attenzione a tenere sempre una pressione di spinta uniforme. Riducendo la pressione di spinta si raggiunge una maggiore prestazione di asportazione senza sottoporre ad eccessivo sforzo né la macchina né l'utensile abrasivo. La prestazione di asportazione ed il tipo di levigatura sono determinati principalmente dalla selezione del carte Abrasive (grana), la velocità del platorello e la pressione di spinta.

LEVIGATURA GROSSA

Applicare un carte Abrasive con grana più grossa. Per raggiungere una maggiore asportazione di materiale, applicare la macchina esercitando una leggera pressione.

LEVIGATURA FINE

Applicare un carte Abrasive con grana più fine. Operare con la macchina esercitando una pressione moderata ed eseguendo dei cerchi sulla superficie oppure alternando movimenti longitudinali e trasversali sul pezzo in lavorazione. Evitare di dare alla macchina angolature, in modo da evitare il pericolo di asportare troppo materiale dalla superficie in lavorazione (foglio per impiallacciatura).

Una volta terminata l'operazione di lavoro, spegnere la macchina prima di sollevarla dal pezzo in lavorazione.

CONSIGLI PRATICI PER L'USO DELLA LEVIGATRICE

In caso di eccessivo riscaldamento, soprattutto quando la levigatrice viene usata a basse velocità, sarà necessario aumentare al massimo la velocità facendola funzionare in assenza di carico per 2/3 minuti per raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse. Usare sempre carta abrasiva adatta al materiale che si desidera trattare.

Accertarsi sempre che il pezzo da lavorare sia fissato saldamente o serrato con morse onde prevenirne il movimento.

Qualsiasi spostamento del materiale potrà infatti compromettere la qualità del lavoro di finitura.

Avviare la levigatrice prima di iniziare il lavoro e spegnerla solo al termine dell'operazione.

Per ottenere risultati di qualità superiore, levigare il legno seguendo il senso delle venature.

Non iniziare la levigatura senza aver prima inserito la carta abrasiva.

Impedire l'usura eccessiva della carta abrasive, onde evitare danni alla piastra di appoggio, fra altro non coperti da garanzia.

Utilizzare carta a grana grossa per lavori di sgrossatura e a grana fine per lavori di finitura. Se necessario, eseguire una prova di levigatura su materiale di scarto.

Si raccomanda di utilizzare solo carta abrasive di qualità.

La carta abrasiva è il pre-requisito della qualità della levigatura. Uno sforzo eccessivo potrebbe pregiudicare il risultato e provocare il sovraccarico del motore. Sostituire con regolarità la carta abrasiva ai fini del mantenimento dei livelli di efficienza della levigatrice.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

L'apparecchio da rottamare deve essere

portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiariamo che l'apparecchio ,
Descrizione

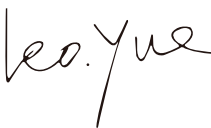
WORX Levigatrice roto-orbitale
Codice **WX653 WX654(650~659-
designazione del macchinario
rappresentativo del Levigatrice roto-
orbitale)**

Funzioni **Rimuovere il materiale sulla
superficie usando un abrasivo medio**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Conforme a,
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

Il responsabile autorizzato alla compilazione
della documentazione tecnica,
Nome Russell Nicholson
Indirizzo Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



2014/07/19
Leo Yue
POSITEC Direttore Qualità

-
- 1. INTERRUPTOR DESLIZANTE DE ENCENDIDO/APAGADO**

 - 2. SUJECCIÓN ERGONÓMICA**

 - 3. CAJA PARA EL POLVO ***

 - 4. EXPULSIÓN DE POLVO**

 - 5. PLATO LIJADOR**

 - 6. CUBIERTA DEL MOTOR**

 - 7. DISCO DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE**


 - 8. ADAPTADOR DE DEPÓSITO PARA POLVO (A: 35mm; B: 32mm)**

 - 9. PAPELES DE LIJA *(Ver Figura B)**
-


***Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Modelo **WX653 WX654 (650~659- designación de maquinaria, representante de Lijadora rotorbital)**

	WX653	WX654
Potencia nominal	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Potencia absorbida	360W	480W
Máxima velocidad sin carga	7000-12000opm	4000-11000opm
Tamaño de placa base	125mm	150mm
Diámetro de la órbita	2.5mm	
Doble aislamiento	 /II	
Peso	2.1kg	2.3kg

CARACTERÍSTICAS DE VIBRACIÓN Y RUIDOS

	WX653	WX654
Nivel de presión sonora	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
Nivel de potencia sonora	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Use protección para los oídos cuando la presión del sonido sea superior a 80dB(A) 		
Frecuencia de vibración típica	$a_h = 6.47m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$	$a_h = 9.19m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Caja para el polvo	1
32mm adaptador de depósito para polvo	1
35mm adaptador de depósito para polvo	1
Papel de lija con velcro de grano 60	3
Papel de lija con velcro de grano 80	3
Papel de lija con velcro de grano 120	3
125mm Plato lijador	1 (solo en WX654)

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Precaución



Doble aislamiento



Use protección para los ojos



Use protección para los oídos



Use mascarilla antipolvo

FUNCIONAMIENTO



ATENCIÓN: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido proyectado para lijar en seco madera, material sintético, metal, elastecidos y superficies pintadas. Los aparatos dotados de una regulación electrónica son adecuados también para pulir.

MONTAJE DE LA LIJADORA GIRATORIA

1. CAMBIO DEL PLATO LIJADOR (Ver Figura A)

Para cambiar la placa de lijado, tire del papel de lija. Afloje y extraiga el tornillo.

Sustituir inmediatamente un plato lijador dañado.

2. CAMBIO DE LA PAPELES DE LIJA

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

A) Selección de la papeles de lija

De acuerdo al tipo de material a trabajar y al arranque de material deseado deben aplicarse Papeles de Lija de características diferentes:

- Use grano grueso para lijar acabados áspero, grano medio para suavizar el trabajo y grano fino para el acabado.
- Cuanto mayor es el grado, más fino será el grano. Para comenzar con trabajos ásperos, empiece con un nivel de grano bajo (por ejemplo grano 60) y cambia a un nivel más alto, más fino (por ejemplo grano 120) para el acabado.

B) Cambio de la papeles de lija (Ver Figura B)

Levantar lateralmente la Papeles de Lija y desprenderla del plato lijador. Limpiar el plato lijador si fuese preciso. Presionar la Papeles de Lija nueva contra la parte inferior del plato lijador. Para asegurar una aspiración de polvo óptima deberá observarse que los taladros de la Papeles de Lija coincidan con aquellos del plato lijador.

FUNCIONAMIENTO

1. CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN (Ver Figura C)

Presione "I" en el interruptor deslizante para arrancar la máquina.

Presione "0" en el interruptor deslizante para detenerla.

2. DISCO DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (Ver Figura D)

Con la rueda de ajuste (7) puede fijarse el número de oscilaciones deseado (incluso con el aparato en marcha). El número de oscilaciones requerido depende del tipo de material y debe determinarse probando. Después de trabajar prolongadamente a bajas revoluciones, dejar funcionar la máquina 3 minutos aprox. a revoluciones máximas en vacío para refrigerarlo.

Lijado	Grano		Ajuste de velocidad (opm)
	Lijado grueso	Lijado de fino	
Lijado de lacado	180	400	8700~11000
Quitar pintura	40	120	9800~11000
Retoque de pintura	120	120	7600~10000
Lijado de Madera	60	240	7600~11000
Mecanizado de chapa	180	400	8700~11000
Lijado de aluminio	80	240	7600~11000
Eliminado de óxido de metal	40	120	9800~11000
Lijado de metal y acero	120	240	9800~11000
Lijado de plexiglás	180	400	6500~8700

3. CAJA PARA EL POLVO

(Ver Figura E, F)

A) Depósito-filtro de serrín (Ver Figura E)

Su lijadora está equipada con una caja de recolección de polvo. Para instalarla, deslice la caja sobre la pieza de salida y tenga cuidado de que la caja de polvo encaje en los surcos de la salida.



PRECAUCIÓN: Para evitar la posibilidad de que los residuos de lijado u otros cuerpos extraños caigan sobre sus ojos, no intente utilizar la lijadora sin instalar la caja para polvo.

B) Vaciado del depósito-filtro (Ver Figura F)

Para aumentar su eficacia, vacíe el depósito-filtro cada 5-10 minutos. Esto permitirá una mejor circulación del aire en su interior. Para vaciarlo, ajítelo y después, abra la cubierta para sacudir el polvo.

4. USO DEL ADAPTADOR DE EXTRACCIÓN DE POLVO (Ver Figura G)

Su lijadora está equipad con dos adaptadores de extracción de polvo diseñados para conectar la manguera de un aspirador.

Si la manguera de aspiración es de 35 mm, inserte el adaptador de 35mm (a) directamente en la salida trasera de la lijadora. Si su manguera de aspiración es de 32mm, inserte el adaptador de 32mm (b) en la parte trasera del adaptador de 35mm (a).

ATENCIÓN: Por favor, tire del adaptador de polvo para asegurarse de mantenerlo bien unido a la salida de polvo.

5. LIJADO DE SUPERFICIES

Asentar el aparato con toda su superficie sobre la pieza de trabajo. Ejercer una presión de aplicación uniforme. Con una presión de aplicación más reducida no sólo se aumenta el rendimiento en el arranque de material, sino que además se preservan el aparato y la papeles de Lija El rendimiento en el arranque de material y el acabado de la superficie vienen determinados en primer lugar por lapapeles de Lija utilizada (grano), las revoluciones del plato lijador, y la presión de aplicación.

LIJADO BASTO

Montar una papeles de Lija de grano basto Solamente presionar ligeramente el aparato para obtener un mayor arranque de material.

LIJADO FINO

Colocar una papeles de Lija de grano más fino Asentar el aparato sobre toda su superficie y, ejerciendo una presión moderada, guiarlo sobre la pieza de trabajo con movimiento circular, o alternando los movimientos en sentido longitudinal y transversal. No ladear el aparato para no dañar partes delicadas de la pieza (p. ej. chapados). Después de finalizar el trabajo desconectar el aparato y separarlo de la pieza de trabajo.

SUGERENCIAS DE FUNCIONAMIENTO PARA SU LIJADORA DE ACABADO

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, especialmente cuando se usa a baja velocidad, póngala a máxima velocidad y trabaje con ella sin cargar durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado de su lijadora a baja velocidad. Use siempre papel de lija adecuado para el material que quiere lijar.

Asegúrese de que la pieza sobre la que va a operar se encuentra fuertemente sujeta o fijada para evitar movimientos.

Cualquier movimiento del material puede afectar a la calidad del acabado del lijado. Encienda su lijadora antes de lijar y apáguela solo cuando haya terminado de lijar. Para unos mejores resultados, lije la madera en la dirección del grano.

Nunca comience a lijar si el papel de lija no está bien ajustado.

Impida que su papel de lija se desgaste ya que puede dañar la placa base. La garantía no cubre el desgaste de la placa base.

Utilice papel de grano grueso para lijar superficies rugosas, grano medio para superficies suaves y grano fino para los acabados. En caso necesario, haga una prueba sobre material que no vaya a usar. Use únicamente papel de lija de Buena calidad.

El papel de lija controla la eficiencia del lijado, no la cantidad de fuerza que aplicará al aparato. Una fuerza excesiva reducirá la eficiencia del lijado y causará una sobrecarga del motor. Sustituya regularmente el papel de lija para mantener un nivel óptimo de eficiencia de lijado.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto
Descripción **WORX Lijadora rotorbital**
Modelo **WX653 WX654 (650-659-
designación de maquinaria,
representante de Lijadora rotorbital)**
Funciones **Eliminación de material
superficial con un medio abrasivo**

Cumple con las siguientes directivas
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Cumple las normativas
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

La persona autorizada para componer el
archivo técnico,
Nombre Russell Nicholson
Dirección Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK



2014/07/19
Leo Yue
Gerentede Calidad POSITEC

-
- 1. SCHUIFSCHAKELAAR**

 - 2. ZACHTE HANDGREEP**

 - 3. STOFOPVANGBOX ***

 - 4. STOFUITLAAT**

 - 5. SCHUURPLATEAU**

 - 6. MOTORBEHUIZING**

 - 7. DRAAIKNOP VOOR VARIABELE SNELHEID**

 - 8. STOFADAPTER (A: 35mm; B: 32mm)**

 - 9. SCHUURPAPIER *(Zie Fig B)**
-


* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS


Type **WX653 WX654 (650-659 -aanduiding van machines, kenmerkend voor Excentrische schuurmachine)**

	WX653	WX654
Spanning	220-240V~50/60Hz	230-240 V~50Hz
Opgenomen vermogen	360W	480W
Onbelast toerental	7000-12000opm	4000-11000opm
Grootte van voetplaat	125mm	150mm
Draaicirkel- ϕ	2.5mm	
Dubbele isolatie	<input type="checkbox"/> /II	
Gewicht	2.1kg	2.3kg

GELUIDS EN TRILLINGSGEGEVENS

	WX653	WX654
A-gewogen geluidsdruk	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen r	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan: 80dB(A) 		
Gewogen trillingswaarde	$a_h = 6.47\text{m/s}^2$ $K = 1.5\text{m/s}^2$	$a_h = 9.19\text{m/s}^2$ $K = 1.5\text{m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

 **WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.



WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

ACCESSOIRES

Stofopvangbox	1
32mm stofadapter	1
35mm stofadapter	1
Schuurpapier met klittenband en korrel 60	3
Schuurpapier met klittenband en korrel 80	3
Schuurpapier met klittenband en korrel 120	3
125mm Schuurplateau	1 (alleen bij de WX654)

44

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Dubbele isolatie



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker

BEDIENINGSINSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEbruik VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het droog schuren van hout, kunststof, metaal, plamuur en gelakte oppervlakken.

Machines met elektronische regeling zijn ook geschikt voor polijsten.

MONTAGE VAN DE SCHUURMACHINE

1. SCHUURPLATEAU WISSELEN (Zie Afbeelding A)

Om de schuurplaat te vervangen, trekt u eerst het schuurpapier eraf. Maak daarna de schroef los.

Vervang een beschadigd schuurplateau onmiddellijk.

2. SCHUURPAPIER WISSELEN

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

A) Keuze van het schuurpapier

Afhankelijk van het te bewerken materiaal en de gewenste afname moeten verschillende schuurpapier kwaliteiten worden gebruikt:

- Gebruik grove maten schuurpapier om ruwe voorwerpen af te schuren, middelmaten om het werk te effenen en fijne maten om het voorwerp af te werken.

- Hoe hoger het maatnummer, hoe fijner de korrelgrootte. Voor het ruwe werk moet u beginnen met een laag maatnummer (bijv. 60), en verander naar een hogere, fijnere maat (bijv. 120) voor het afwerken.

B) Schuurpapier wisselen (Zie Afbeelding B)

Til het schuurpapier zijwaarts omhoog en trek het los van het schuurplateau. Reinig het schuurplateau indien nodig. Druk het nieuwe schuurpapier op de onderzijde van het schuurplateau. Voor de waarborging van een optimale stofafzuiging dienen de boorgaten van het schuurpapier overeen te komen met die van het schuurplateau.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. IN- EN UITSCHAKELEN

(Zie Afbeelding C)

Druk de schuifschakelaar naar "I" om de machine te starten.

Druk de schuifschakelaar naar "0" om de machine te stoppen.

2. DRAAIKNOP VOOR VARIABLE

SNELHEID (Zie Afbeelding D)

Met het stelwiel (7) kan het benodigde aantal schuurbewegingen (ook terwijl de machine loopt) vooraf worden ingesteld. Het vereiste aantal schuurbewegingen is afhankelijk van het materiaal en kan proefondervindelijk worden vastgesteld. Laat na langdurige werkzaamheden met een laag toerental de machine afkoelen door deze ca. 3 minuten met maximumtoerental onbelast te laten lopen.

Schuurwerk	Korrel		Snelheid skeuze (opm)
	Grof schuren	Precisie schuren	
Vernis afschuren	180	400	8700~11000
Verf verwijderen	40	120	9800~11000
Schilderwerk polijsten	120	120	7600~10000
Hout schuren	60	240	7600~11000
Fineer afwerken	180	400	8700~11000
Aluminium schuren	80	240	7600~11000
Metaal ontroesten	40	120	9800~11000
Metaal en staal schuren	120	240	9800~11000
Perspex schuren	180	400	6500~8700

3. STOF OPVANGBOX

(Zie Afbeelding E, F)

A) De stofdoos gebruiken

(Zie Afbeelding E)

De schuurmachine is voorzien van een bak

om stof op te vangen. Om hem te monteren, schuift u de bak op de stofuitlaat. Zorg ervoor dat de bak op de groeven van de uitvoer vastklikt.



LET OP: Om te verhinderen dat het stof of vreemde lichamen in uw

gezicht of ogen worden geworpen, mag de schuurmachine nooit worden gebruikt als de stofopvangbak niet gemonteerd is.

B) De stofdoos legen (Zie Afbeelding F)

Voor doelgericht gebruik kunt u de stofdoos elke 5-10 minuten openen. Hierdoor kan lucht beter door de doos vloeien. Verwijder, om de stofdoos te legen, deze uit de schuurmachine en open de deksel om het stof uit te schudden.

4. DE STOFAFZUIGINGSADAPTER

GEbruIKEN (Zie Afbeelding G)

De schuurmachine is voorzien van verloopstukken om het stof af te zuigen. Ze zijn bedoeld om verbonden te worden met de slang van een stofzuiger.

Heeft de zuigslang een diameter van 35mm, steek dan het verloopstuk van 35mm (a) direct in de stofuitlaat van de schuurmachine. Heeft de zuigslang een diameter van 32mm, steek dan het verloopstuk van 32 mm (b) in de achterkant van het verloopstuk van 35mm (a).

OPMERKING: Trek aan de verloopstukken om te controleren of ze stevig vastzitten.

5. OPPERVLAKKEN SCHUREN

Plaats de machine met het hele schuuroppervlak op de te bewerken ondergrond. Let op gelijkmatige aandrukkraft. Minder aandrukkraft levert meer schuurcapaciteit op en ontziet de machine en het schuurtoebehoren. De afnamecapaciteit en het schuurbeeld worden in hoofdzaak bepaald door de keuze van het schuurpapier (korrel), het toerental van het schuurplateau en de aandrukkraft.

GROF SCHUREN

Span een schuurpapier met een grove korrel op. Druk de machine slechts licht aan om een grotere materiaalafname te bereiken.

FIJN SCHUREN

Span een schuurpapier met een fijne korrel op. Beweeg de machine met matige druk vlak cirkelend of afwisselend in lengte- en

dwarsrichting op het werkstuk. Houd de machine niet schuin. Daarmee voorkomt u doorschuren van het te bewerken werkstuk (bijvoorbeeld fijner). Schakel de machine uit na het beëindigen van de werkzaamheden en til deze daarna pas van het werkstuk.

AANWIJZINGEN VOOR HET AFWERKEN VAN MATERIAAL

Wordt de machine te heet, vooral als hij gebruikt wordt bij lage snelheid, zet de snelheid dan op maximum en lat hem 2 à 3 minuten draaien zonder belasting om de motor af te koelen. Gebruik de machine niet langdurig met een lage snelheid. Gebruik altijd schuurpapier dat geschikt is voor het materiaal dat u schuurt.

Zorg ervoor dat het werkstuk stevig gemonteerd of vastgeklemd is zodat het niet kan bewegen.

Iedere beweging van het materiaal kan de kwaliteit van het schuurwerk beïnvloeden. Start de schuurmachine voordat u schuurt en zet hem direct uit als u klaar bent. Voor de beste resultaten schuurt u hout in de richting van de nerf.

Begin niet met schuren als het schuurpapier nog niet gemonteerd is.

Laat het schuurpapier niet slijten. Het zal de voetplaat beschadigen. Schade aan de voetplaat wordt niet door de garantie gedekt. Gebruik grof papier om ruwe oppervlakten te schuren, middelmatig papier om oppervlakken glad te maken en fijn papier voor de laatste afwerking. Test de werking zo nodig om afvalmateriaal.

Gebruik alleen schuurpapier van goede kwaliteit.

Het schuurpapier bepaalt de efficiëntie van het schuren, niet de kracht die u op het gereedschap uitoefent. Door overmatig veel kracht wordt het schuren minder efficiënt en wordt de motor overbelast. Vervang het schuurpapier geregeld voor een optimale schuurefficiëntie.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Verklaren dat het product

Beschrijving

WORX Excentrische schuurmachine

Type **WX653 WX654(650~659**

-aanduiding van machines, kenmerkend voor Excentrische schuurmachine)

Funcities **Oppervlaktemateriaal**

verwijderen met een schuurmiddel

Voldoet aan de volgende richtlijnen,

2006/42/ EG

2004/108/EG

2011/65/EU

Normen voldoen aan,

EN 55014-1

EN 61000-3-3

EN 55014-2

EN 60745-1

EN 61000-3-2

EN 60745-2-4

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam Russell Nicholson

**Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**

Leo Yue



2014/07/19

Leo Yue

Kwaliteitsmanager bij POSITEC

-
- 1. PRZESUWAJĄC PRZEŁĄCZNIK ON-OFF**

 - 2. MIĘKKI UCHWYT**

 - 3. POJEMNIK NA PYŁ***

 - 4. WYJŚCIE DLA KURZU**

 - 5. PŁYTA PODSTAWOWA**

 - 6. OBUDOWA SILNIKA**

 - 7. TARCZA REGULATORA PRĘDKOŚCI**


 - 8. ADAPTER DO ODSYSANIA PYŁU (A: 35 MM; B: 32 MM)**

 - 9. PAPIER ŚCIERNY (ZOB. RYS.B)***
-


* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.


DANE TECHNICZNE

Typ **WX653/WX654** (650~659- oznaczenie maszyny, typowe dla szlifierki oscylacyjno-obrotowej)

	WX653	WX654
Napięcie znamionowe:	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Moc znamionowa:	360W	480W
Prędkość robocza bez obciążenia	7000-12000opm	4000-11000opm
Wielkość podstawy	125mm	150mm
Orbital średnica	2.5mm	
Podwójna izolacja	 /II	
Masa urządzenia	2.1kg	2.3kg

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

	WX653	WX654
Ważone ciśnienie akustyczne	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
50 Ważona moc akustyczna	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza 80dB(A), należy używać ochrony słuchu 		
Typowa wibracja ważona	a_h = 6.47m/s ² K = 1.5m/s ²	a_h = 9.19m/s ² K = 1.5m/s ²

 **OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:


Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk

 **Ostrzeżenie:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas beczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

Pojemnik na pył	1
32mm Adapter do odsysania pyłu	1
35mm Adapter do odsysania pyłu	1
Papier ścierny na rzep, ziarnistość 60	3
80 grit velcro sanding paper	3
120 grit velcro sanding paper	3
125mm PŁYTA PODSTAWOWA	1 (only for WX654)

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Wybierać klasę według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Podwójna izolacja



Ostrzeżenie



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej

INSTRUKCJA OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcje.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Narzędzie jest przeznaczone do szlifowania na sucho drewna, plastiku, metalu i wypełniaczy, jak również powierzchni malowanych. Narzędzia z elektronicznym sterowaniem są odpowiednie również do polerowania.

MONTAŻ SZLIFIERKI OBROTOWEJ

1. WYMIANA PŁYTY SZLIFIERSKIEJ (PATRZ RYS. A)

W celu wymiany płyty szlifierskiej zdjąć papier ścierny. Poluzować i zdjąć śrubę.

Uszkodzone płyty szlifierskie należy niezwłocznie wymienić.

2. WYMIANA PAPIERU ŚCIERNEGO

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisu lub konserwacji należy odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania.

A) WYBÓR PAPIERU ŚCIERNEGO

W zależności od obrabianego materiału i pożądanego stopnia usunięcia materiału należy używać papieru ściernego o różnym stopniu ziarnistości:

- Używać gruboziarnistego papieru do szlifowania zgrubnego, średnioziarnistego do wygładzania obrabianego elementu oraz drobnoziarnistego do prac wykończeniowych.

- Im wyższa liczba, tym bardziej drobnoziarnisty papier. W przypadku szlifowania zgrubnego należy rozpocząć od niskiej ziarnistości (np. 60) i zmienić na wyższą liczbę (np. 120) do prac wykończeniowych.

B) WYMIANA PAPIERU ŚCIERNEGO (PATRZ RYS. B)

Podważyć papier ścierny z boku i zdjąć z płyty szlifierskiej. Wyczyścić płytę w razie potrzeby. Docisnąć nowy papier ścierny do spodu płyty szlifierskiej. W celu zapewnienia optymalnego usuwania pyłu otwory papieru ściernego muszą być zbieżne z otworami płyty szlifierskiej.

PRACA

1. WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE (PATRZ RYS. C)

Wcisnąć „I” na włączniku/wyłączniku w celu uruchomienia narzędzia.

Wcisnąć „O” na włączniku/wyłączniku w celu wyłączenia narzędzia.

2. REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ (PATRZ RYS. D)

Przy użyciu regulatora prędkości (7) można ustawić pożądaną prędkość pracy narzędzia (także w trakcie jego pracy).

Wymagana prędkość zależy od obrabianego materiału i należy ją ustalić wykonując próbne szlifowanie.

Po dłuższym okresie pracy przy niskiej prędkości należy schłodzić narzędzie poprzez uruchomienie go przez ok. 3 minuty na biegu jałowym przy maksymalnej prędkości.

Szlifowanie	Grain		Ustawienie prędkości (opm)
	Szlifowanie zgrubne	Szlifowanie precyzyjne	
Szlifowanie lakierów	180	400	8700~11000
Zdzieranie farby	40	120	9800~11000
Wykańczanie powłoki farby	120	120	7600~10000
Szlifowanie drewna	60	240	7600~11000
Obróbka forniru	180	400	8700~11000
Szlifowanie aluminium	80	240	7600~11000
Odrdzewianie metalu	40	120	9800~11000
Szlifowanie metalu i stali	120	240	9800~11000
Szlifowanie pleksiglasu	180	400	6500~8700

3. POJEMNIK NA PYŁ (PATRZ RYS. E, F) A) MOCOWANIE POJEMNIKA NA PYŁ (patrz rys. E)

Szlifierka jest wyposażona w pojemnik na pył. Aby go zamocować, wsunąć go na element wylotowy i upewnić się, że pojemnik zablokuje się w rowkach wylotu.



OSTROŻNIE: W celu uniemożliwienia przedostania się pyłu lub ciał obcych na twarz lub do oczu nigdy nie należy używać szlifierki bez prawidłowo zamocowanego pojemnika na zanieczyszczenia.

B) OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA PYŁ (patrz rys. F)

Aby zapewnić większą wydajność, opróżniać pojemnik na pył co 5-10 minut. Umożliwi to lepszy przepływ powietrza przez pojemnik. Aby opróżnić pojemnik, zsunąć go z wylotu pyłu i wytrząsnąć pył z pojemnika.

4. UŻYWANIE ZŁĄCZKI DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ (PATRZ RYS. G)

Szlifierka jest wyposażona w dwa złącza wyciągu pyłu, przeznaczone do połączenia z rurą odkurzacza.

Jeśli rurka odkurzacza ma średnicę 35 mm, należy podłączyć złączkę do usuwania zanieczyszczeń o średnicy 35 mm (a) bezpośrednio do tylnego otworu szlifierki. Jeśli wąż odkurzacza ma średnicę 32 mm, należy podłączyć złączkę o średnicy 32 mm (b) do tylnego otworu złączki 35 mm (a).

UWAGA: Pociągnąć złączkę pyłu, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowana na wylocie pyłu.

5. POWIERZCHNIE SZLIFIERSKIE

Umieścić narzędzie z papierem ściernym na powierzchni do obróbki. Zapewnić jednakowy nacisk. Mniejszy nacisk szlifowania zwiększa możliwość szlifowania i chroni urządzenie oraz narzędzie szlifierskie. Zdolność usuwania oraz wzór szlifowania zależą głównie od wyboru papieru ściernego (uziarnienia) oraz prędkości płyty szlifierskiej i zastosowanego nacisku.

SZLIFOWANIE ZGRUBNE

Zastosować papier gruboziarnisty. Stosować jedynie lekki nacisk w celu zwiększenia stopnia usuwania materiału.

SZLIFOWANIE PRECYZYJNE

Zastosować papier drobnoziarnisty. Stosując

umiarkowany nacisk, wykonywać ruchy koliste urządzenia lub naprzemiennie wzdłużne i poprzeczne na obrabianym elemencie. Nie przechylać urządzenia w celu uniknięcia przeszlifowania przez element (np. podczas szlifowania forniru). Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie i zdjąć je z obrabianego elementu.

PORADY DOTYCZĄCE SZIFIERKI OSCYLACYJNEJ

Jeśli narzędzie zbyt szybko nagrzewa, zwłaszcza gdy jest używane z mniejszymi prędkościami, ustawić prędkość na maksimum i pozwolić na 2-3 minutową pracę w celu schłodzenia silnika. Unikać przedłużonego użycia przy bardzo niskich prędkościach. Zawsze należy używać papieru odpowiedniego dla materiału, który ma być szlifowany.

Zawsze należy się upewnić, czy obrabiany przedmiot jest odpowiednio zabezpieczony.

54 Wszelkie ruchy materiału mogą wpłynąć na jakość wykończenia szlif.

Uruchomić szlifierkę przed szlifowaniem i wyłączyć ją tylko po zakończeniu szlifowania. W celu uzyskania najlepszych rezultatów szlifować drewno w kierunku zgodnym z ziarnem.

Nie rozpoczynać szlifowania bez założonego papieru ściernego.

Nie dopuszczać do zużycia się papieru ściernego, gdyż może to uszkodzić płytę podstawową. Gwarancja nie obejmuje zużycia płyty podstawowej w normalnej eksploatacji.

Używać papieru gruboziarnistego do szlifowania chropowatych powierzchni, o średnim ziarnie do powierzchni a drobnego ziarna do ostatecznego wykańczania powierzchni. W razie konieczności, najpierw należy wykonać szlifowanie próbne na niepotrzebnym materiale.

Używać tylko dobrej jakości papier ścierny.

Papier ścierny odpowiada za wydajność szlifowania, a nie siła, jaką wywiera się na narzędzie. Nadmierna siła zmniejszy wydajność szlifowania i spowoduje przeciążenie silnika.

Regularna wymiana papieru ściernego zapewni optymalną wydajność szlifowania.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika.

Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddawać recyklingowi w odpowiednich zakładach. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

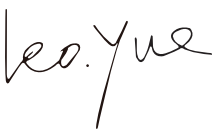
Deklarujemy, że produkt,
Opis **Szlifierka oscylacyjno-obrotowa
WORX**

Typ **WX653/WX654 (650~659-
oznaczenie maszyny, typowe dla
szlifierki oscylacyjno-obrotowej)**
Funkcja **Usuwanie materiałów
powierzchniowy przy użyciu czynnika
ściernego**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Normy są zgodne z
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

Osoba upoważniona do kompilacji pliku
technicznego,
Nazwa **Russell Nicholson**
Adres **Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2014/07/19
Leo Yue
Menedżer jakości POSITEC

1. KI-/BEKAPCSOLÓ CSÚSZKA

2. PUHA MARKOLATTAL ELLÁTOTT FOGANTYÚ

3. PORGYÚJTÓ*

4. PORELTÁVOLÍTÓ NYÍLÁS

5. TALP

6. MOTORHÁZ

7. VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG SZABÁLYOZÓ

8. PORKIVEZETŐ ADAPTER (A: 35 MM; B: 32 MM)

9. CSISZOLÓPAPÍR (LÁSD B ÁBRA)


* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.


AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

Típus **WX653/WX654 (650~659- a készülék megjelölése, excenteres csiszológépet jelöl)**

	WX653	WX654
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Névleges teljesítmény	360W	480W
Névleges üresjárat fordulatszám	7000-12000opm	4000-11000opm
Fűrészlap mérete	125mm	150mm
Orbital átmérője	2.5mm	
Védelmi osztály	□ / II	
A készülék súlya	2.1kg	2.3kg

ZAJ- ÉS REZGÉSDATOK

	WX653	WX654
A-súlyozású hangnyomásszint	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket : 80dB(A) 		
Tipikus súlyozott rezgés	a_h = 6.47m/s ² K = 1.5m/s ²	a_h = 9.19m/s ² K = 1.5m/s ²

 **FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:


Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

 **FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgés kockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

PORGYÚJTÓ	1
32mm porelvezető adapter	1
35mm porelvezető adapter	1
60 grites öntapadós csiszolópapír	3
80 grites öntapadós csiszolópapír	3
120grites öntapadós csiszolópapír	3
125mm Talp	1 (only for WX654)

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Dupla szigetelés



Figyelmeztetés



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt



Viseljen pormaszkot

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

Rendeltetés

A készülék fa, műanyag, fém és töltőanyag, például festett felületek száraz csiszolására szolgál. Az elektronikus vezérléssel ellátott készülékek polírozásra is használhatóak.

A CSISZOLÓGÉP ÖSSZESZERELÉSE

1. A CSISZOLÓLAP CSERÉJE (LÁSD A ÁBRA)

A csiszolólap cseréjéhez húzza ki a csiszolópapírt. Lazítsa meg és vegye ki a csavart. A sérült csiszolólapokat haladéktalanul cserélje ki.

2. A CSISZOLÓPAPÍR CSERÉJE

Mielőtt bármilyen beállítást, javítást vagy karbantartást végezne, húzza ki az áramból a készüléket.

A) A CSISZOLÓPAPÍR KIVÁLASZTÁSA

A megmunkálandó anyag függvényében különböző minőségű csiszolópapírok használata javasolt:

-Durva szemcséjű csiszolópapírt használjon a durva felülethez, közepeset a lesimításhoz, és finomat a munka befejezéséhez.

-Minél magasabb számú papírt választ, annál finomabb lesz a felület. Durva felület megmunkálásánál kezdjen alacsony számúval (pl. 60-assal), majd váltson magasabb számú, finomabb papírra (pl. 120-asra).

B) A CSISZOLÓPAPÍR CSERÉJE (LÁSD B ÁBRA)

Emelje meg a csiszolópapírt az oldalánál, és húzza le a csiszolólapról. Ha szükséges, tisztítsa meg a csiszolólapot. Nyomja rá a csiszolópapírt a csiszolólap aljára. Az optimális porelvezetés érdekében a csiszolópapíron található lyukaknak illeszkedniük kell a csiszolólap lyukaihoz.

MŰKÖDTETÉS

1. BE-/KIKAPCSOLÁS (LÁSD C ÁBRA)

A készülék elindításához nyomja le az "I"-t a be-/kikapcsolón.

A készülék leállításához nyomja le a "0"-t a be-/kikapcsolón.

2. VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG SZABÁLYOZÓ (LÁSD D ÁBRA)

A változtatható sebesség szabályozó (7) segítségével kiválasztható a szükséges sebesség (működés közben is).

A sebességet az anyag függvényében kell kiválasztani, és próbálkozással kell meghatározni. Miután hosszabb ideig dolgozott alacsony sebességen, hűtse le a szerszámot úgy, hogy körülbelül 3 percig terhelés nélkül járhatja maximális sebességen.

Csiszolás	Felület		Sebességbeállítás (ford./perc)
	Durva csiszolás	Finomcsiszolás	
Politur lecsiszolása	180	400	8700~11000
Festéklecsiszolás	40	120	9800~11000
Festés javítása	120	120	7600~10000
Fa csiszolása	60	240	7600~11000
Furnérlemezciszolása	180	400	8700~11000
Alumínium csiszolása	80	240	7600~11000
Rozsda csiszolása fémről	40	120	9800~11000
Fém és acél csiszolása	120	240	9800~11000
Plexiüveg csiszolása	180	400	6500~8700

3. PORGYÚJTÓ (LÁSD E, F ÁBRA)

A) CSATLAKOZTASSA A PORGYÚJTÓT(LÁSD E ÁBRA)

A csiszológép tartozéka egy porgyújtó doboz. A felhelyezéshez csúsztassa a porgyújtót a kimenetre, és ellenőrizze, hogy a porgyújtó bekattanjon a kimenet vájataiba.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a csiszológépet megfelelően felszerelt porgyújtó nélkül! Így elkerülheti, hogy por vagy valamilyen idegen test az arcára vagy a szemébe csapódjon.

B) A PORGYÚJTÓ ŪRÍTÉSE (LÁSD F ÁBRA)

A hatékonyabb működés érdekében 5-10 percenként űrítse ki a ciklonos porgyújtót. Így a levegő jobban tud áramolni a dobozban. A porgyújtó kiürítéséhez húzza ki a porgyújtót a poreltávolító kimenetből, és rázza ki a port.

4. A PORELVEZETŐ ADAPTER HASZNÁLATA (LÁSD G ÁBRA)

A csiszológépet két poreltávolító adapterrel szerelték fel, ezekhez porszívó csatlakoztatható. Ha a porszívócső 35 mm-es, helyezze be a 35mm-es poradaptert (a) közvetlenül a csiszoló hátsó porkivezetőjébe (Lásd E ábra). Ha a porszívócső 32 mm-es, helyezze be a 32 mm-es adaptert (b) a 35 mm-es adapter végébe (a) (Lásd F ábra).

MEGJEGYZÉS: Húzza meg a poreltávolító adaptert, és ellenőrizze, hogy szorosan rögzül-e a porkimenetre.

5. FELÜLETEK CSISZOLÁSA

Helyezze rá a gép teljes felületét a megmunkálni kívánt felületre. Egyenletes nyomást gyakoroljon a készülékre. Ha kisebb nyomást gyakorol rá, nő a készülék csiszolókapacitása, és ezzel kíméli a szerszámot. A csiszolókapacitás és a csiszolási minta nagyrészt a kiválasztott csiszolópapírtól (szemcseméret), a sebességtől és a nyomástól függ.

DURVA CSISZOLÁS

Helyezzen fel durva szemcséjű csiszolópapírt. Csak finom nyomást gyakoroljon a készülékre, hogy több anyagot eltávolíthasson.

FINOMCSISZOLÁS

Helyezzen fel finom szemcséjű csiszolópapírt. Közepes nyomást gyakorolva körkörös mozdulatokkal, esetleg hosszanti és keresztirányban vezesse végig a készüléket a munkadarabon. Ne döntse meg a gépet, hogy át ne csiszolja a munkadarabot (pl. furnércsiszolásokor). Miután befejezte a munkát, kapcsolja ki a készüléket, és emelje fela munkadarabról.

TANÁCSOK A SZERSZÁMMAL VÉGZETT MUNKÁHOZ

Amennyiben a szerszám túlságosan felmelegedik, különösen, ha alacsony sebességen használta, állítsa maximális sebességre, és járassa terhelés nélkül 2-3 percig a motor lehűlése érdekében. Kerülje a hosszantartó használatot alacsony sebességen.

A penge mindig legyen éles.

Az elmozdulás megelőzése érdekében mindig ellenőrizze, hogy a munkadarab szilárdan rögzítve legyen.

Az anyag elmozdulása befolyásolhatja a vágott vagy csiszolt felület minőségét.

A szerszámot a munka megkezdése előtt indítsa el, és csak a munka befejezése után kapcsolja ki. Ne kezdje el a csiszolást anélkül, hogy a csiszolópapírt behelyezte volna.

Ne hagyja, hogy a csiszolópapír elkopjon: ez károsítja a csiszolópárnát. A garancia nem terjed ki a csiszolópárna elkopására és törésére.

Durva felületek csiszolásához használjon durva szemcséjű csiszolópapírt, közepesen durva felületekhez közepes szemcséjű csiszolópapírt, a finom felületekhez és finommunkához pedig finom szemcséjű csiszolópapírt. Ha szükséges, először végezzen próbacsiszolást egy maradék anyagon.

A túl nagy erőfelfejtés csökkenti a munka hatékonyságát, és túlterheli a motort. Az alkatrész rendszeres cseréjével biztosíthatja a munka maximális hatékonyságát.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt húzza ki a kábelt a konnektorból.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószeret a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen.

A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

Amennyiben az áramellátó kábel sérült, a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képezett szakembernek ki kell cserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal.

Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:

POSITEC Germany GmbH

Konrad-Adenauer-Ufer 37

50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék

Leírás **WORX Excenteres csiszológép**

Típus **WX653/WX654 (650~659- a**

**készülék jelölése, excenteres
csiszológépet jelöl)**

Funkció **A felületi anyag eltávolítása
dörzsanyag segítségével**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

Az alábbi normáknak:

EN 55014-1

EN 61000-3-3

EN 55014-2

EN 60745-1

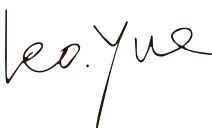
EN 61000-3-2

EN 60745-2-4

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy:

Név: **Russell Nicholson**

Cím: **Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**

62




2014/07/19

Leo Yue

POSITEC Kalite Műdürü

1. COMUTATOR GLISANT PE-OFF

2. MÂNER CU ÎNVELIȘ MOALE

3. CUTIE DE COLECTARE PRAF*

4. GURĂ DE EVACUARE PENTRU EXTRAȚIA PRAFULUI

5. PLACA DE BAZĂ

6. CARCASĂ MOTOR

7. BUTON TURAȚIE VARIABILĂ

8. ADAPTOR DE ASPIRARE

(a: DIAMETRU INTERIOR DE 35 mm b: DIAMETRU INTERIOR DE 32 mm)*

9. SABLARE HÂRTIE (Consultați Fig.B)*


***Funcționează cu accesorii ale uneltelor oscilante produse de terți.**

DATE TEHNICE


Tip **WX653 WX654 (650~659- denumirea mașinii, reprezentând șlefuitorul orbital)**

	WX653	WX654
Tensiune nominală	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Putere nominală :	360W	480W
Turație în gol	7000-12000opm	4000-11000opm
Dimensiunea pânzei	125mm	150mm
diametru orbital	2.5mm	
Clasă de protecție	□ /II	
Greutate uneltă	2.1kg	2.3kg

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

	WX653	WX654
Presiune sonică ponderată A	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
64 Putere acustică ponderată A	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste: 80dB (A) 		
Vibrație ponderată în condiții normale	$a_h = 6.47m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$	$a_h = 9.19m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$

- Valoarea totală declarată de vibrații a fost măsurată în conformitate cu o metodă de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta;
- Valoarea totală declarată de vibrații poate fi, de asemenea, utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

 **AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea uneltei:

Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau șlefuite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru uneltă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

Această uneltă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.



AVERTISMENT: Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.

Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

ACCESORII

Cutie De Colectare Praf	1
32mm Adaptor de aspirare	1
35mm Adaptor de aspirare	1
60 Granulatia hartiei de șlefuit clemă	3
80 Granulatia hartiei de șlefuit clemă	3
120 Granulatia hartiei de șlefuit clemă	3
125mm Placa de bază	1(doar pentru WX654)

Vă recomandăm să achiziționați accesorii de la același magazin de la care ați cumpărat unealta.

Utilizați accesorii de bună calitate, de la un producător cunoscut. Alegeți tipul în funcție de lucrarea pe care urmează să o efectuați. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

SYMBOLS



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Avertisment



Double insulation



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați mască de protecție contra prafului

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Această mașină este destinată șlefuirii lemnului, plasticului, metalului și materialelor de umplere, precum și a suprafețelor vopsite. Mașinile cu control electronic sunt, de asemenea, adecvate pentru polizare.

ASAMBLAREA ȘLEFUITORULUI ROTATIV

1. ÎNLOCUIREA PLĂCII DE ȘLEFUIRE (Consultați Fig. A)

Pentru a înlocui placa de șlefuire, scoateți șmirghelul. Slăbiți și scoateți șurubul.

Înlocuiți imediat plăcile de șlefuire deteriorate.

2. ÎNLOCUIREA ȘMIRGHELULUI

Scoateți ștecherul din priza de alimentare înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

A) Selectarea șmirghelului

În funcție de materialul ce urmează a fi prelucrat și înlăturarea materialului dorit, trebuie utilizat șmirghel de calitate diferite:

Utilizați șmirghel puternic abraziv pentru a șlefui finisajele dure, șmirghel cu abraziune medie pentru netezire și șmirghel fin pentru finisare-Cu cât granulația este mai mare, cu atât șmirghelul este mai fin. Pentru operații dure, începeți cu o granulație redusă. (de exemplu, granulație 60) și schimbați cu o granulație mai mare, mai fină (de exemplu, 120) pentru finisare.

B) Înlocuirea șmirghelului (Consultați Fig. B)

Ridicați șmirghelul din lateral și trageți-l de pe placa de șlefuire. Curățați placa de șlefuire, dacă este necesar. Apăsăți șmirghelul nou pe partea inferioară a plăcii de șlefuire. Pentru a asigura extracția optimă a prafului, orificiile șmirghelului trebuie să coincidă cu cele ale plăcii de șlefuire.

OPERARE

1. PORNIREA / OFF (Consultați Fig. B)

Apăsați „I” pe butonul de pornire/oprire pentru a porni mașina.

Apăsați „0” pe butonul de pornire/oprire pentru a opri mașina.

2. CONTROL VARIABIL AL VITEZEI (Consultați Fig. D)

Cu butonul de turație variabilă (7), puteți selecta turația necesară (chiar și în timp ce mașina funcționează).

Turația necesară depinde de material și poate fi determinată prin testări practice.

După perioade îndelungate de lucru la turație redusă, permiteți mașinii să se răcească lăsând-o să funcționeze aproximativ 3 minute în gol la turație maximă.

Lucrare de sablare	Fibră		Setare turație (opm)
	Sablare brută	Sablare de precizie	
Sablare lăcuire	180	400	8700~11000
Îndepărtare vopsea	40	120	9800~11000
Lustruire vopsire	120	120	7600~10000
Sablare lemn	60	240	7600~11000
Prelucrare placaj	180	400	8700~11000
Sablare aluminiu	80	240	7600~11000
Îndepărtare rugină	40	120	9800~11000
Sablare metal °i oțel	120	240	9800~11000
Sablare plexiglas	180	400	6500~8700

3. CUTIE DE COLECTARE PRAF (Consultați Fig. E,F)

A) Atașarea cutiei de colectare a prafului (Consultați Fig. E)

Mașina dvs. de șlefuit este echipată cu o cutie de colectare a prafului. Pentru a o atașa, culisați cutia de colectare a prafului peste piesa protuberantă și aveți grijă ca să fixați cutia în ancoșele de pe piesa de ieșire a prafului.



ATENȚIE: Pentru a preveni posibilitatea proiectării prafului de șlefuire sau a altor corpuri străine în fața sau ochii dumneavoastră, nu încercați niciodată să utilizați șlefuitorul fără cutia de praf corect instalată.

B) Golirea cutiei de colectare a prafului (Consultați Fig. F)

Pentru o exploatare mai eficientă a mașinii, goliiți cutia de colectare a prafului la fiecare 5-10 minute. Acest demers va permite o circulație mai bună a aerului prin cutia de colectare.

Goliți cutia de colectare a prafului prin tragerea și îndepărtarea ei de pe piesa de extragere a prafului. După ce ați îndepărtat cutia de pe orificiul ieșire, scuturați praful din cutie.

4. UTILIZAREA ADAPTORULUI DE EXTRAGERE A PRAFULUI (Consultați Fig. G)

Mașina dvs. de șlefuit este echipată cu două adaptoare de extragere a prafului, concepute pentru o conectare la tubul unui aspirator. Dacă furtunul aspiratorului are o lungime de 35 mm, introduceți adaptorul pentru praf de 35 mm (a) direct în orificiul posterior de evacuare praf al șlefuitorului.

Dacă furtunul aspiratorului are o lungime de 32 mm, introduceți adaptorul de 32 mm (b) în partea din spate a adaptorului de 35 mm (a).

Notă: Vă rugăm să trageți de adaptorul de praf pentru a vă asigura că este fixată bine pe orificiul de ieșire/extragere a prafului.

5. ȘLEFUIREA SUPRAFEȚELOR

Așezați mașina cu șmirghelul montat pe suprafața care va fi prelucrată. Asigurați o presiune de șlefuire uniformă. O presiune de șlefuire mai mică mărește capacitatea de șlefuire și protejează mașina și unealta de șlefuire. Capacitatea de înlăturare și modelul de șlefuire sunt determinate în principal de selecția șmirghelului (granulația), turația plăcii de șlefuire și presiunea de aplicație.

ȘLEFUIRE BRUTĂ

Atașați un șmirghel cu granulație mare. Aplicați doar o presiune de șlefuire ușoară pentru a

Înlătura o cantitate mai mare de material.

ȘLEFUIRE FINĂ

Atașați un șmirghel cu granulație fină. Deplasați scula electrică apăsând-o moderat și executând cu aceasta mișcări circulare sau alternativ, transversale și longitudinale pe piesa de lucru. Pentru a evita creșterea piesei de lucru de exemplu a furnirului, nu înclinați greșit scula electrică. După finalizarea lucrării, opriți mașina și ridicați-o de pe piesa prelucrată.

SFATURI PRIVIND UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Dacă echipamentul electric devine prea fierbinte, mai ales când este utilizat la turație mică, setați turația la maxim și rulați fără sarcină timp de 2-3 minute pentru răcirea motorului. Evitați funcționarea prelungită la turații foarte mici. Păstrați întotdeauna lama ascuțită. Asigurați-vă întotdeauna că piesa de prelucrat este ținută sau fixată ferm pentru a împiedica mișcarea.

Orice mișcare a materialului poate afecta calitatea tăierii sau finisării șlefuirii. Porniți unealta înainte de a începe lucrul și opriți-o doar când ați încheiat lucrul. Nu începeți șlefuirea fără a fi fixat în prealabil șmirghelul adecvat. Nu permiteți uzura șmirghelului, în caz contrar acesta va deteriora plăcuța de șlefuire. Garanția nu acoperă uzura și ruperea plăcuței de șlefuire. Utilizați un șmirghel puternic abraziv pentru suprafețe dure, un șmirghel cu abraziune medie pentru suprafețe moderate și un șmirghel fin pentru finisare. Dacă este necesar, efectuați mai întâi un test pe un material scos din uz. Aplicarea unei forțe excesive va reduce eficiența de lucru și va cauza suprasolicitarea motorului. Înlocuirea regulată a accesoriului va ajuta la menținerea unei eficiențe optime de lucru.

ÎNTREȚINERE

Scoateți ștecherul din priza de alimentare înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau

întreținere.

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară.

Interiorul unelei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea unelei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scântei prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.

PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înlăturarea deșeurilor electrice și electronice. Acesta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în același loc cu deșeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2012/19/EU. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnații,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37 50668 Köln

Declarăm că produsul,
Descriere **WORX Șlefuitor orbital
aleatoriu**
Tip **WX653 WX654 (650~659- denumirea
mașinii, reprezentând șlefuitorul orbital)**
Funcție **Scoaterea materialul de
suprafață utilizând un mediu abraziv**

Respectă următoarele Directive:

2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU


Se conformează standardelor:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-4

69

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei
tehnice,

Nume Russell Nicholson
**Adresa Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2014/07/19
Leo Yue
Manager de Calitate POSITEC

1. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF

2. MĚKKÁ RUKOJEŤ

3. ZÁSOBNÍK NA PRACH *

4. VÝSTUP PRO PŘIPOJENÍ ODSÁVÁNÍ PRACHU

5. ZÁKLADNÍ DESKA

6. KRYT MOTORU

7. REGULÁTOR OTÁČEK

8. ADAPTÉR NA ODSÁVÁNÍ (A: 35 MM; B: 32 MM)

9. BRUSNÉHO PAPIRU * (VIZ OBR. B) *


***Ne všechno zobrazené nebo popisované příslušenství je součástí standardní dodávky.**


TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX653/WX654 (650~659- označení strojního zařízení, zástupce excentrické brusky)**

	WX653	WX654
Jmenovité napětí	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Jmenovitý výkon	360W	480W
Jmenovité volnoběžné otáčky	7000-12000opm	4000-11000opm
Rozměry pracovní desky	125mm	150mm
Průměr kroku vibrace	2.5mm	
Třída ochrany	□ /II	
Hmotnost přístroje	2.1kg	2.3kg

ÚROVEŇ HLUKU A VIBRACÍ

	WX653	WX654
Naměřená hladina akustického tlaku	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
Naměřený akustický výkon	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak 80dB(A) 		
Typická naměřená hodnota vibrací	$a_h = 6.47m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$	$a_h = 9.19m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$

 **VAROVÁNÍ:** Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, v závislosti na následujících příkladech a na jiných variantách toho, jak je nářadí používáno:


Nářadí musí být v dobrém stavu a musí být prováděna jeho řádná údržba.

S nářadím musí být používáno správné příslušenství, a toto příslušenství musí být ostré a v dobrém stavu.

Pevný úchop na rukojetích a kontrola, je-li vůbec použito antivibrační příslušenství.

Toto nářadí může být použito pouze pro určené účely a podle těchto pokynů.

Není-li toto nářadí používáno odpovídajícím způsobem, může způsobit syndrom nemoci způsobené působením vibrací na ruce a paže obsluhy.

 **VAROVÁNÍ:** Chcete-li být přesní, odhad doby působení vibrací v aktuálních podmínkách při použití tohoto nářadí by měl brát v úvahu také všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, kdy je nářadí vypnuto a kdy je v chodu ve volnoběžných otáčkách, ale ve skutečnosti neprovádí žádnou práci. Doba působení vibrací tak může být během celkové pracovní doby značně zkrácena.

Pomozte minimalizovat dobu působení vibrací na obsluhu.

VŽDY používejte ostré sekáče, vrtáky a nože.

Provádějte údržbu tohoto náradí podle těchto pokynů a zajistěte jeho řádné mazání (je-li to vhodné).

Musíte-li toto náradí používat pravidelně, investujte do antivibračního příslušenství.

Vyvarujte se použití tohoto náradí při teplotách nižších než 10°C.

Vypracujte si svůj plán práce, abyste působení vysokých vibrací tohoto náradí rozdělily do několika dnů.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Zásobník na Prach	1
32mm Adaptér na Odsávání	1
35mm Adaptér na Odsávání	1
brusný papír zrnitost 60, upevnění suchým zipem	3
80 grit velcro sanding paper	3
120 grit velcro sanding paper	3
125mm Základní Deska	1 (only for WX654)

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili náradí.

Používejte příslušenství dobré kvality označené všeobecně známým značkovým jménem. Vyberte si typ podle toho, jakou práci hodláte vykonávat. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. Personál obchodu vám může asistovat a poradit.

SYMBOLY



Uživatel si musí přečíst návod k obsluze, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.



Dvojitá izolace



Varován



Používejte ochranné pomůcky sluchu



Používejte ochranné pomůcky zraku



Používejte protiprachovou masku (respirátor)

POKYNY PRO OBSLUHU



POZNÁMKA: Před použitím tohoto nářadí si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

URČENÉ POUŽITÍ

Nářadí je určeno pro suché broušení dřeva, plastu, kovu, výplňového materiálu, zrovna tak jako lakovaných povrchů. Nářadí s elektronickou regulací jsou také vhodná pro leštění.

SESTAVENÍ ROTAČNÍ BRUSKY

1. VÝMĚNA BRUSNÉ DESKY (VIZ OBR. A)

Výměnu brusné desky provedete tak, že sejmete brusný papír. Povolíte a vyjmete šroub. Výměnu poškozených brusných desek provádějte neprodleně.

2. VÝMĚNA BRUSNÉHO PAPIŘU

Před prováděním jakýchkoliv úprav, servisu nebo údržby vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

A) VOLBA BRUSNÉHO PAPIŘU

V závislosti na opracovávaném materiálu a požadovaném odebrání vrstvy mohou být použity brusné papíry různé kvality:

-Hrubou zrnitost používejte pro rychlý odběr materiálu, střední zrnitost pro jemnější práci a jemnou zrnitost pro konečné vyhlazení.

-Čím vyšší je číslo třídy, tím jemnější je zrnitost. Pro hrubé opracování začněte s nízkou třídou zrnitosti (např. 60) a poté pro konečnou úpravu pokračujte s vyšší, jemnější třídou (např. 120).

B) VÝMĚNA BRUSNÉHO PAPIŘU (VIZ OBR. B)

Brusný papír po straně zdvihněte a stáhněte jej z brusné desky. Podle potřeby brusnou desku očistěte. Ke spodní části brusné desky přitlačte nový brusný papír. Pro zajištění optimálního odsávání prachu musí otvory v brusném papíru lícovat s otvory v brusné desce.

PROVOZ

1. ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ (VIZ OBR. C)

Přístroj spusťte stisknutím části vypínače s označením „I“.

Stisknutím části vypínače s označením „0“ jej zastavte.

2. REGULACE OTÁČEK (VIZ OBR. D)

Potenciometr umožňuje plynule nastavit požadované otáčky (i za běhu stroje).

Optimální otáčky závisí na typu broušeného materiálu a pracovních podmínkách a dá se určit praktickým pokusem.

Po delší době práce při nízkých otáčkách nechte nářadí ochladit na volnoběh po dobu 3 minut.

Broušení	Zrno		Otáčky min ⁻¹
	Hrubé broušení	Jemné broušení	
Obrušování barvy	180	400	8700~11000
Odstraňování barvy	40	120	9800~11000
Dokončování nátěru	120	120	7600~10000
Broušení dřeva	60	240	7600~11000
Práce s dýhou	180	400	8700~11000
Broušení hliníku	80	240	7600~11000
Odstraňování rzi	40	120	9800~11000
Broušení kovu a oceli	120	240	9800~11000
Broušení plexiskla	180	400	6500~8700

3. ZÁSObNÍK NA PRACH (VIZ OBR. E, F)

A) NAsAZENÍ ZÁSObNÍKU NA PRACH (VIZ OBR. E)

Vaše bruska je vybavena zásobníkem na prach. Chcete-li zásobník na prach připojit, nasadte jej na výstup tak, aby byl usazen v drážkách výstupu.



UPOZORNĚNÍ: Aby se vám prach nebo jiná cizí tělesa nedostala na obličej nebo do očí, nikdy nepoužívejte brusku, pokud není správně nasazen zásobník na prach.

B) VYPRÁZDNĚNÍ ZÁSObNÍKU NA PRACH (VIZ OBR. F)

Pro efektivnější práci vyprázdněte zásobník na prach po každých 5 až 10 minutách. Tím bude umožněno lepší proudění vzduchu zásobníkem. Chcete-li zásobník na prach vyprázdnit, sejměte jej přímo z výstupu a vyklepte.

4. POUŽITÍ ADAPTÉRU PRO ODSÁVÁNÍ PRACHU (VIZ OBR. G)

Tato bruska je vybavena dvěma adaptéry pro odsávání prachu, které se připojují k hadici vysavače.

Pokud má hadice vysavače průměr 35 mm, upevněte adaptér 35 mm (a) přímo do zadního výstupního otvoru brusky (Viz Obr. E).

Pokud má hadice vysavače průměr 32 mm, nasadte adaptér 32 mm (b) na zadní část adaptéru 35 mm (a) (Viz Obr. F).

POZNÁMKA: Adaptér pro odsávání prachu řádně nasadte na výstup prachu.

5. BROUŠENÍ POVRCHŮ

Nářadí s nasazeným brusným papírem položte na opracovávaný povrch. Při broušení dodržujte rovnoměrný přítlak. Menší přítlak zvýší kapacitu broušení a chrání brusku i brusné příslušenství. Množství odebíraného materiálu a výsledný povrch jsou určeny především volbou brusného papíru (zmitost), otáčkami brusné desky a přítlakem v daném použití.

HRUBÉ BROUŠENÍ

Nasadte brusný papír s hrubou zmitostí. Při broušení tlačte pouze lehce, abyste dosáhli vyššího odběru materiálu.

JEMNÉ BROUŠENÍ

Nasadte brusný papír s jemnou zmitostí. S mírným přítlakem provádějte bruskou kruhové pohyby, případně ji střídavě posunujte v podélném a příčném směru přes obrobek. Brusku nenaklánějte, aby nedošlo k probroušení obrobku (např. při broušení dýhy). Po skončení práce brusku vypněte a zdvihněte ji z obrobku.

DOBŘÉ RADY PRO PRÁCI S VIBRAČNÍ BRUSKOU

Zahřeje-li se Vaše nářadí příliš, nastavte maximální otáčky a nechte motor běžet naprázdno 2-3 minuty. Nepracujte delší dobu při

nízkých otáčkách motoru. Vždy používejte druh papíru vhodný pro opracovávaný materiál. Opracovávaný kus pevně uchyťte, aby se během práce nepohnul.

Pohyb materiálu během broušení snižuje kvalitu výsledného povrchu.

Nejllepších výsledků dosáhnete broušením dřeva po vláknech.

Brusku nespouštějte, není-li uchycen brusný papír.

Nepoužívejte brusku s opotřebeným brusným plátnem, hrozí poškození základní desky. Záruka se nevztahuje na opotřebení základní desky.

Na drsné povrchy použijte papír s hrubým zrnem, střední zrno se hodí pro hladké povrchy a jemné zrno pro dokončovací práce. Pro jistotu proveďte zkušební broušení na kusu odpadního materiálu.

Používejte jen brusný papír dobré kvality.

Účinnost broušení závisí na volbě brusného papíru, není závislá na velikosti přitlačné síly.

Příliš silný přitlak snižuje účinnost broušení a přetěžuje motor. Optimální účinnost broušení dosáhnete, budete-li brusný papír pravidelně měnit.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

ÚDRŽBA

Před prováděním jakéhokoli seřízení, opravy nebo údržby vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.

Ve vašem nářadí nejsou žádné díly, jejichž opravu by mohl provádět uživatel. Nikdy nepoužívejte při čištění vašeho elektrického nářadí vodu nebo chemické čisticí prostředky.

Otřete a očistěte nářadí suchým hadříkem. Vždy ukládejte toto elektrické nářadí na suchém místě.

Udržujte v čistotě větrací otvory motoru. Udržujte v čistotě všechny ovládací prvky. Občas můžete přes větrací otvory spatřit, že dochází k jiskření. To je normální a nezpůsobí to žádné poškození vašeho elektrického nářadí.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být provedena jeho výměna výrobcem, mechanikem autorizovaného servisu nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby bylo zabráněno možným rizikům.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Prohlašujeme, že tento výrobek
Popis **WORX Excentrická vibrační
bruska**
Typ **WX653/WX654 (650~659- označení
strojního zařízení, zástupce excentrické
brusky)**
Funkce **Odstranění povrchu materiálu
použitím abrazivní médium**

splňuje následující směrnice,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Použité normy
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

Osoba odpovídající za vytvoření technické
dokumentace,
Název **Russell Nicholson**
Adresa **Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**

Leo Yue



2014/07/19
Leo Yue
Vedoucí oddělení kvality firmy POSITEC

-
- 1. POSUVNÝ VYPÍNAČ**

 - 2. MÄKKÄ RUKOVÄŤ**

 - 3. ZÄSOBNÄK PRACHU ***

 - 4. ODSÄVACÄ OTVOR PRACHU**

 - 5. ZÄKLADOVÄ DOSKA**

 - 6. KRYT MOTORA**

 - 7. REGULÄTOR MENITELNÝCH OTÄČOK**


 - 8. NÄSADEC NA ODSÄVANIE PRACHU (A: 35 MM; B: 32 MM)**

 - 9. BRÜSNY PAPIER * (POZRI OBR. B)**
-


* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené alebo opísané príslušenstvo.


TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX653/WX654 (650~659- označenie strojového zariadenia, zástupca excentrickej brúsky)**

	WX653	WX654
Menovité napätie	220-240V~50/60Hz	230-240V~50Hz
Menovitý výkon	360W	480W
Menovitý výkon pri nulovom zaťažení	7000-12000opm	4000-11000opm
Rozmery základnej dosky	125mm	150mm
Priemer kmitu	2.5mm	
Trieda ochrany	 /II	
Hmotnosť náradia	2.1kg	2.3kg

ÚROVEŇ HLUKU A VIBRÁCIÍ

	WX653	WX654
Nameraný akustický tlak	L_{PA} : 78.6dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)	L_{PA} : 83.4dB(A) K_{PA} : 3.0dB(A)
Nameraný akustický výkon	L_{WA} : 89.6dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)	L_{WA} : 94.4dB(A) K_{WA} : 3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne 80dB(A)		
Typické frekvenčne namerané vibrácie	$a_h = 6.47m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$	$a_h = 9.19m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$

 **VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:


Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie a v súlade s pokynmi.

Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.

 **VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania by mal obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to okrem skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhnite sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili do niekoľkých dní.

PRÍSLUŠENSTVO

Zásobník Prachu	1
32mm Násadec na odsávanie prachu	1
35mm Násadec na odsávanie prachu	1
brúsny papier zrnitosť 60, pripevnenie suchým zipsom	3
80 grit velcro sanding paper	3
120 grit velcro sanding paper	3
125mm Základová Doska	1 (only for WX654)

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Používajte kvalitné značkové príslušenstvo. Typ príslušenstva zvolte podľa typu vykonávanej práce. Podrobnejšie informácie sú priložené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

SYMBOLY



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si užívateľ najprv prečítal návod.



Dvojitá izolácia



Výstraha



Používajte chrániče sluchu



Používajte ochranu očí



Používajte protiprachovú masku

NÁVOD NA POUŽITIE



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

UPORABA V SKLADU Z NAMENOM

Náradie je určené na suché brúsenie dreva, plastu, kovu, materiálu na výplne a tiež na lakované povrchy. Náradie s elektronickou reguláciou je vhodné aj na leštenie.

ZOSTAVENIE ROTAČNEJ BRÚSKY

1. VÝMENA BRÚSNEJ DOSKY (POZRI OBR. A)

Výmenu brúsnej dosky prevediete tak, že dáte dolu brúsny papier. Uvoľníte a vytiahnete skrutku. Výmenu poškodených brúsnych dosiek vykonávajte okamžite.

2. VÝMENA BRÚSNEHO PAPIERA

Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav, servisu alebo údržby vytriahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

A) VOĽBA BRÚSNEHO PAPIERA

V závislosti od spracovávaného materiálu a požadovaného odobraní vrstvy môžu byť použité brúsne papiere s rôznou kvalitou:

-Hrubú zrnitosť používajte na rýchly odber materiálu, strednú zrnitosť na jemnejšiu prácu a jemnú zrnitosť na konečné vyhladenie.

-Čím vyššie je číslo triedy, tým jemnejšia je zrnitosť. Na hrubé spracovanie začnite s nízkou triedou zrnitosti (napr. 60) a potom na konečnú úpravu pokračujte s vyššou, jemnejšou triedou (napr. 120).

B) VÝMENA BRÚSNEHO PAPIERA (POZRI OBR. B)

Brúsny papier na boku zdvihnite a stiahnite ho z brúsnej dosky. Podľa potreby brúsnu dosku očistíte. K spodnej časti brúsnej dosky pritlačte nový brúsny papier. Optimálne odsávanie prachu zaistíte tak, že budú otvory v brúsnom papieri lícovať s otvormi v brúsnej doske.

PREVÁDZKA

1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE (POZRI OBR. C)

Brúsku spustíte stlačením „I“ na vypínači.
Brúsku zastavíte stlačením „0“ na vypínači.

2. OVLÁDANIE OTÁČOK MOTORA (POZRI OBR.D)


Požadovaný rozsah otáčok je možné predvoliť pomocou regulačného kolieska (9) (aj za chodu). Potrebné otáčky závisia od typu opracovávaného materiálu a dajú sa zistiť praktickými skúškami. Ak bolo náradie dlhší čas používané pri nízkych otáčkach, nechajte motor ochladiť behom naprázdno pri maximálnych otáčkach 3 minúty.

Brúsenie	Zrno		Nastavenie otáčok/min
	Hrubé brúsenie	Jemné brúsenie	
Obrusovanie farby	180	400	8700~11000
Odstrašovanie náteru	40	120	9800~11000
Dokončovanie náteru	120	120	7600~10000
Brúsenie dreva	60	240	7600~11000
Obrusovanie dýhy	180	400	8700~11000
Brúsenie hliníka	80	240	7600~11000
Odstrašovanie hrdze	40	120	9800~11000
Brúsenie kovu a ocele	120	240	9800~11000
Brúsenie plexiskla	180	400	6500~8700

3. ZÁSObNÍK PRACHU (POZRI OBR. E, F)

A) PRIPOJTE ZÁSObNÍK PRACHU (POZRI OBR.E)

Brúška je vybavená zásobníkom prachu. Zásobník prachu pripojíte jeho nasunutím na výstupný nástavec tak, aby zapadol do jeho drážok.

 **UPOZORNENIE:** Aby sa zabránilo možnému vrhnutiu brúsneho prachu alebo cudzieho telesa do tváre alebo očí, brúsku sa nikdy nepokúšajte používať bez správne

nainštalovaného zásobníka prachu.

B) VYPRÁZDNIENIE CYKLÓNOVÉHO ZÁSObNÍKA PRACHU (POZRI OBR. F)

Pre účinnejšiu prevádzku zásobníka prachu vyprázdňte každých 5 -10 minút. To umožní, aby vzduch mohol lepšie prúdiť cez zásobník. Zásobník prachu vyprázdňte tak, že ho vysuniete priamo z výstupu prachu a prach vytrasíte von.

4. POUŽÍVANIE NÁSTAVCA NA ODSÁVANIE PRACHU (POZRI OBR. G)

Brúška je vybavená dvoma adaptérmi na odsávanie prachu, na ktoré sa pripájajú hadica vysávača.

Ak má hadica vysávača priemer 35 mm, 35 mm násadec na odsávanie prachu (a) založte priamo na zadný výstup prachu na brúske (Pozri Obr. E). Ak má hadica vysávača priemer 32 mm, 32 mm násadec na odsávanie prachu (b) založte späť na 35 mm násadec (a) (Pozri Obr. F).

POZNÁMKA: Nástavec na odsávanie prachu nasuňte tak, aby pevne priliehal na výstup prachu.

5. BRÚSENIE POVRCHOV

Náradie s nasadeným brúsnym papierom položte na spracovávaný povrch. Pri brúsení dodržiavajte rovnomerný tlak. Menší tlak zvýši kapacitu brúsenia a chráni brúsku a príslušenstvo k brúske. Množstvo odoberaného materiálu a výsledný povrch sú určené hlavne voľbou brúsneho papiera (zrornosť), otáčkami brúsnej dosky a tlakom u konkrétneho použitia.

HRUBÉ BRÚSENIE

Nasadte brúsny papier s hrubou zrornosťou. Pri brúsení tlačte iba zľahka tak, aby ste dosiahli vyšší odber materiálu.

JEMNÉ BRÚSENIE

Nasadte brúsny papier s jemnou zrornosťou. Pomocou mierneho tlaku prevádzkajte s brúskou krúživé pohyby, prípadne ju striedavo posúvajte pozdĺžnym a priečnym smerom po obrobku. Brúsku nenakláňajte, aby nedošlo k prederaveniu obrobku (napr. pri brúsení dýhy). Po skončení práce brúsku vypnite a zdvihnite ju z obrobku.

DOBŘÉ RADY PRE PRÁCU S VIBRAČNOU BRÚSKOU

Ak sa vaše náradie príliš zahreje, hlavne vtedy, ak sa používalo pri nízkych otáčkach, nastavte maximálne otáčky a spustíte ho bez záťaže na 2-3 minúty, čím sa ochladí motor. Nepoužívajte náradie dlhší čas pri nízkych otáčkach. Vždy zvolte brúsny papier, ktorý je vhodný na brúsený materiál.

Opracovávaný kus pevne uchyťte, aby sa počas práce nepohol.

Pohyby brúseného materiálu majú negatívny vplyv na dosiahnuteľnú kvalitu povrchu.

Brúsku zapnite skôr, ako začnete brúsiť, a vypnite ju, keď ste brúsenie ukončili. Na dreve dosiahnete najlepšie výsledky brúsením v smere vlákna.

Nepúšťajte sa do brúsenia, ak nie je nasadený brúsny papier.

Papier počas brúsenia nesmie úplne stratiť zrno, inak sa poškodí základná doska brúsky. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie základnej dosky.

Na hrubé povrchy použite brúsny papier s hrubším zrnom, na hladké povrchy nasadte strednú veľkosť zrna a záverečné dobrúsenie povrchu robte s jemným zrnom. Ak je to potrebné, brúsny papier odskúšajte na kuse odpadu.

Používajte iba kvalitný brúsny papier.

Rýchlosť odoberania materiálu sa ovláda veľkosťou brúsneho zrna a nie veľkosťou prítlaku na náradie. Nadmerný prítlak znižuje účinnosť brúsenia a preťažuje motor. Optimálnu účinnosť brúsenia dosiahnete pravidelnou výmenou brúsneho papiera.

vetracie štrbiny občas možno vidieť iskrenie komutátora. Je to normálny stav a nepoškodzuje to vaše náradie.

Ak dôjde k poškodeniu napájacej šnúry, nechajte ju bezpečne vymeniť u výrobcu, v servise alebo inou príslušne kvalifikovanou osobou.


ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte pílu od siete.

Vaša píla si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaša píla si nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaše náradie nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistíte vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou. Náradie ukladajte na suchom mieste. Vetracie otvory motora udržiavajte čisté. Cez

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zariadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

Vyhlasujeme, že tento výrobok,
Popis **WORX Excentrická vibračná brúska**
Typ **WX653/WX654 (650~659- označenie strojového zariadenia, zástupca excentrickej brúsky)**
Funkcie **Odstránenie povrchového materiálu pomocou brúsneho prostriedku**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Spĺňa posudzované normy
EN 55014-1
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 60745-1
EN 61000-3-2
EN 60745-2-4

83

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov **Russell Nicholson**
Adresa **Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**





2014/07/19
Leo Yue
Vedúci oddelenia kvality firmy POSITEC



Copyright © 2014, Positec. All Rights Reserved.